



EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS

Por los periodos terminados al
30 de septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009



CONTENIDO

Estados de Situación Financiera Clasificados Consolidados
Estado de Resultados Integrales por función Consolidados
Estado de Cambios en el Patrimonio
Estados de Flujo de Efectivo Consolidados
Notas a los Estados Financieros Consolidados

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y FILIALES

ESTADOS CONSOLIDADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO

Estado de Situación Financiera Clasificado	Nota Nº	Al 30 de sep. 2010	Al 31 diciembre 2009	Al 01 enero 2009
Activos		M\$	M\$	M\$
Activos corrientes				
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	6	44.575.633	35.647.527	75.088.007
Otros Activos No Financieros, Corriente		619.062	232.416	2.723.583
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	8	14.640.006	18.351.846	9.066.356
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	10	8.923	15.923	106.923
Inventarios	11	271.772	263.177	230.835
Activos por impuestos corrientes		28.658	-	-
Activos corrientes totales		60.144.054	54.510.889	87.215.704
Activos no corrientes				
Otros activos financieros no corrientes	7	361.573	354.845	151.594
Otros activos no financieros no corrientes		5.365.375	6.021.140	5.836.805
Derechos por cobrar no corrientes	9	905.714	902.605	1.306.300
Inversiones contabilizadas	12	11.853.542	11.369.526	11.453.278
Activos intangibles distintos de la plusvalía	13	233.809	243.361	358.272
Propiedades, Planta y Equipos	14	838.236.693	854.035.886	837.865.700
Propiedades de inversión	15	18.415.080	18.417.648	18.946.959
Activos por impuestos diferidos	18	230.119	194.675	156.640
Total de activos no corrientes		875.601.905	891.539.686	876.075.548
Total de activos		935.745.959	946.050.575	963.291.252

Las notas adjuntas 1 a 33, forman parte integral de estos estados financieros.

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y FILIALES

ESTADOS CONSOLIDADOS DE SITUACIÓN FINANCIERA CLASIFICADO

Estado de Situación Financiera Clasificado	Nota Nº	Al 30 de sep. 2010	Al 31 diciembre 2009	Al 01 enero 2009
Patrimonio y pasivos		M\$	M\$	M\$
Pasivos				
Pasivos corrientes				
Otros pasivos financieros corrientes	16	46.577.341	31.411.288	18.367.908
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar	17	32.753.175	28.913.913	23.785.970
Provisiones por beneficios a los empleados	19 (a)	1.797.398	2.016.519	1.394.093
Otros pasivos no financieros corrientes	20	1.825.300	1.824.632	2.193.853
Pasivos corrientes totales		82.953.214	64.166.352	45.741.824
Pasivos no corrientes				
Otros pasivos financieros no corrientes	16	817.103.546	789.710.401	850.368.711
Pasivos no corrientes	21	42.679.232	46.787.140	67.498.076
Otras provisiones a largo plazo		731.403	260.323	2.301.265
Pasivo por impuestos diferidos	18	1.713.444	1.713.446	1.803.429
Provisiones no corrientes por beneficios a los emple	19 (b)	5.013.010	5.474.734	4.719.988
Otros pasivos no financieros no corrientes	20	9.950.625	10.296.416	10.229.088
Total de pasivos no corrientes		877.191.260	854.242.460	936.920.557
Total pasivos		960.144.474	918.408.812	982.662.381
Patrimonio	22			
Capital emitido		410.777.044	410.777.044	420.447.333
Ganancias (pérdidas) acumuladas		(1.345.801.160)	(1.253.936.918)	(1.221.030.746)
Otras reservas		910.625.627	870.795.831	781.209.574
Patrimonio atribuible a los propietarios de la		(24.398.489)	27.635.957	(19.373.839)
Participaciones no controladoras		(26)	5.806	2.710
Patrimonio total		(24.398.515)	27.641.763	(19.371.129)
Total de patrimonio y pasivos		935.745.959	946.050.575	963.291.252

Las notas adjuntas 1 a 33, forman parte integral de estos estados financieros.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y FILIALES

ESTADOS CONSOLIDADOS DE RESULTADOS POR FUNCIÓN

Estado de Resultados Por Función	Nota N°	Al 30 de sep. 2010	Al 30 de sep. 2009	01 Jul. 2010 30 Sep. 2010	01 Jul. 2009 30 Sep. 2009
Estado de resultados		M\$	M\$	M\$	M\$
Ganancia (pérdida)					
Ingresos de actividades ordinarias	23	19.346.691	22.107.955	6.747.760	7.377.820
Costo de ventas	23	(48.742.191)	(50.810.828)	(16.456.983)	(15.541.035)
Margen bruto		(29.395.500)	(28.702.873)	(9.709.223)	(8.163.215)
Ganancias en cuentas de activos financieros		169.766	74.197	97.128	-
Gasto de administración		(12.127.968)	(12.564.036)	(4.805.630)	(5.439.359)
Otros gastos, por función		(456.303)	(318.501)	(104.594)	(443.424)
Otras ganancias (pérdidas)	24	(27.217.471)	(3.708.232)	(963.025)	(7.709.616)
Ingresos financieros	24	165.027	2.423.314	80.791	720.320
Costos financieros	24	(32.260.027)	(27.328.805)	(11.260.554)	(8.950.162)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y		662.242	561.350	412.601	(47.368)
Diferencias de cambio	25	19.625.999	43.623.910	43.330.822	(2.304.893)
Resultado por unidades de reajuste	25	(11.146.317)	16.533.955	(4.040.716)	3.284.937
Ganancias (pérdidas) que surgen de la diferencia entre el valor libro anterior y el valor justo de activos financieros		80.846	-	51.322	-
Ganancia (pérdida), antes de impuestos		(91.899.706)	(9.405.721)	13.088.922	(29.052.780)
Gasto por impuestos a las ganancias		35.444	2.855	37.455	11.980
Ganancia (pérdida)		(91.864.262)	(9.402.866)	13.126.377	(29.040.800)
Ganancia (pérdida), atribuible a					
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la		(91.864.242)	(9.402.849)	13.125.732	(29.040.281)
Ganancia (pérdida), atribuible a participaciones no		(20)	(17)	645	(519)
Ganancia (pérdida)		(91.864.262)	(9.402.866)	13.126.377	(29.040.800)

Las notas adjuntas 1 a 33, forman parte integral de estos estados financieros.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y FILIALES

ESTADOS CONSOLIDADOS DE RESULTADOS POR FUNCIÓN

Estado de Resultados Por Función	Nota N°	Al 30 de sep. 2010	Al 30 de sep. 2009	01 Abr. 2010 30 Jun. 2010	01 Abr. 2009 30 Jun. 2009
Estado de otros resultados integrales		M\$	M\$	M\$	M\$
Ganancia (pérdida)		(91.864.262)	(9.402.866)	13.126.377	(29.040.800)
Otro Resultado Integral					
Coberturas del flujo de efectivo					
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos		(178.224)	-	(178.224)	-
Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo	22	(178.224)	-	(178.224)	-
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		(178.224)	-	(178.224)	-
Otro resultado integral	22	(178.224)	-	(178.224)	-
Resultado integral total		(92.042.486)	(9.402.866)	12.948.153	(29.040.800)
Resultado integral atribuible a					
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora		(92.042.466)	(9.402.849)	12.947.508	(29.040.281)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras		(20)	(17)	645	(519)
RESULTADO INTEGRAL TOTAL		(92.042.486)	(9.402.866)	12.948.153	(29.040.800)

**ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO
POR EL PERIODO DE NUEVE MESES TERMINADO AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2010 Y 2009**

Al 30 de septiembre 2010

Estado de Cambios en el Patrimonio	Nota	Capital Emitido M\$	Reservas de coberturas de flujo de caja M\$	Otras reservas M\$	Ganancia (pérdida) acumulada M\$	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora M\$	Participaciones no controladoras M\$	Total M\$
Saldo Inicial Período Actual 01/01/2010	22	410.777.044	-	870.795.831	(1.253.936.918)	27.635.957	5.806	27.641.763
Saldo Inicial Reexpresado		410.777.044	-	870.795.831	(1.253.936.918)	27.635.957	5.806	27.641.763
Cambios en patrimonio								
Ganancia (pérdida)		-	-	-	(91.864.242)	(91.864.242)	(20)	(91.864.262)
Incremento (disminución) por otras aportaciones de los propietarios	22	-	-	40.008.019	-	40.008.019	-	40.008.019
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios		-	(178.223)	-	-	(178.223)	(5.812)	(184.035)
Total de cambios en patrimonio		-	(178.223)	40.008.019	(91.864.242)	(52.034.446)	(5.832)	(52.040.278)
Saldo Final Período Actual 30/09/2010		410.777.044	(178.223)	910.803.850	(1.345.801.160)	(24.398.489)	(26)	(24.398.516)

Al 30 de septiembre 2009

Estado de Cambios en el Patrimonio	Nota	Capital Emitido M\$	Reservas de coberturas de flujo de caja M\$	Otras reservas M\$	Ganancia (pérdida) acumulada M\$	Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora M\$	Participaciones no controladoras M\$	Total M\$
Saldo Inicial al 01/01/2009		420.447.333	-	781.209.574	(1.221.030.746)	(19.373.839)	2.710	(19.371.129)
Saldo Inicial Reexpresado		420.447.333	-	781.209.574	(1.221.030.746)	(19.373.839)	2.710	(19.371.129)
Cambios en patrimonio								
Ganancia (pérdida)		-	-	-	(9.402.849)	(9.402.849)	(17)	(9.402.866)
Incremento (disminución) por otras aportaciones de los propietarios	22	-	-	41.223.479	-	41.223.479	-	41.223.479
Disminución (incremento) por otras distribuciones a los propietarios		-	-	-	(1.172)	(1.172)	-	(1.172)
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios		-	-	-	-	-	2.339	2.339
Total de cambios en patrimonio		-	-	41.223.479	(9.404.021)	31.819.458	2.322	31.821.780
Saldo Final Período al 30/09/2009		420.447.333	-	822.433.053	(1.230.434.767)	12.445.619	5.032	12.450.651

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO Y FILIALES
ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO CONSOLIDADOS, INTERMEDIOS
AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 2010 Y 2009

Estados de flujo de efectivo Consolidados	Nota N°	al 30 de sep. 2010 M\$	al 30 de sep. 2009 M\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación			
Ganancia (pérdida)		(91.864.262)	(9.402.866)
Ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)		-	-
Ajustes por disminuciones (incrementos) en los inventarios		(8.595)	(81.556)
Ajustes por disminuciones (incrementos) en cuentas por cobrar de origen comercial		3.711.860	1.499.277
Ajustes por disminuciones (incrementos) en otras cuentas por cobrar derivadas de las actividades de operación		(379.646)	(3.911.417)
Ajustes por incrementos (disminuciones) en cuentas por pagar de origen comercial		2.559.995	(10.839.287)
Ajustes por gastos de depreciación y amortización	14	18.272.562	17.469.165
Ajustes por provisiones	24	26.299.570	(1.375.285)
Ajustes por pérdidas (ganancias) de moneda extranjera no realizadas	25	(15.433.955)	(59.674.224)
Otros ajustes por partidas distintas al efectivo		10.391.886	(19.055.979)
Otros ajustes para los que los efectos sobre el efectivo son flujos de efectivo de inversión o financiación.		(150.738)	(4.036.223)
Total de ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)		45.262.939	(80.005.529)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación		(46.601.323)	(89.408.395)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión			
Compras de propiedades, planta y equipo	14	(32.644.571)	(13.455.919)
Compras de activos intangibles	13	(147.911)	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión		(32.792.482)	(13.455.919)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación			
Pagos por otras participaciones en el patrimonio	22	40.008.019	41.223.479
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		57.325.226	49.618.182
Total importes procedentes de préstamos		57.325.226	49.618.182
Pagos de préstamos		(9.011.334)	(14.884.786)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		88.321.911	75.956.875
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		8.928.106	(26.907.439)
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		8.928.106	(26.907.439)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del periodo	6	35.647.527	75.088.007
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	6	44.575.633	48.180.568

Las notas adjuntas 1 a 33, forman parte integral de los estados financieros consolidados.

Notas a los Estados Financieros Consolidados

EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO

INDICE

1. Naturaleza, actividades, entorno jurídico legal y composición del grupo	10
2. Bases de preparación y presentación de los estados financieros	12
2.1 Período contable	12
2.2 Bases de preparación	12
2.3 Principio de empresa en Marcha	13
2.4 Nuevos pronunciamientos contables	13
2.5 Estimaciones realizadas	14
2.6 Inversiones en coligadas y asociadas	14
2.7 Bases y método de consolidación	14
2.8 Transacciones en moneda diferente al peso chileno	16
3. Criterios contables aplicados	17
3.1 Instrumentos Financieros	17
3.2 Propiedades, Plantas y Equipos	18
3.3 Propiedades de Inversión	20
3.4 Activos Intangibles	20
3.5 Deterioro del Valor de los Activos	20
3.6 Arrendamientos	21
3.7 Pasivos Financieros Excepto Derivados	21
3.8 Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar	22
3.9 Provisiones	22
3.10 Retribuciones a los empleados	22
3.11 Impuesto a las Ganancias	23
3.12 Reconocimiento de Ingresos y Gastos	23
3.13 Aportes del Estado	24
3.14 Distribución de utilidades	24
3.15 Subsidio Nacional al Transporte Público Remunerado de Pasajeros	24

3.16	Clasificación de Saldos en Corrientes y no Corrientes.....	25
4.	Transición a las NIIF.....	25
5.	Información financiera por segmentos.....	31
6.	Efectivo y equivalentes de efectivo.....	33
7.	Otros activos financieros no corrientes.....	34
8.	Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes.....	34
9.	Derechos por cobrar no corrientes.....	35
10.	Transacciones con Partes Relacionadas:.....	35
11.	Inventarios.....	37
12.	Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación.....	37
13.	Activos intangibles distintos de la plusvalía.....	39
14.	Propiedad, Planta y Equipos.....	40
15.	Propiedades de Inversión.....	41
16.	Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes.....	42
17.	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar.....	45
18.	Impuesto a las utilidades.....	45
19.	Retribución a los empleados.....	45
20.	Otros pasivos no financieros corrientes y no corrientes.....	46
21.	Pasivos no corrientes.....	47
22.	Patrimonio.....	47
23.	Ingresos y costos de ventas.....	49
24.	Otras ganancias (pérdidas), Ingresos financieros y costos financieros.....	50
25.	Diferencias de cambio y unidades de reajuste.....	50
26.	Medio Ambiente.....	51
27.	Administración del riesgo financiero.....	51
28.	Garantías obtenidas de terceros.....	53
29.	Sanciones.....	53
30.	Restricciones:.....	53
31.	Contingencias.....	54
32.	Avales otorgados.....	55
33.	Hechos posteriores.....	55

Naturaleza, actividades, entorno jurídico legal y composición del grupo

La Empresa de Los Ferrocarriles del Estado (en adelante EFE), es una persona jurídica de derecho público, y constituye una empresa autónoma del Estado, dotada de patrimonio propio y cuyo capital pertenece en un 100% al Estado de Chile.

EFE se relaciona con el Gobierno a través del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y está regida por el Decreto Fuerza de Ley N°1 del año 1993 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, se encuentra inscrita en el registro de valores que mantiene la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile bajo el número 253.

a) Objeto social y domicilio de la sociedad

EFE tiene como objeto social establecer, desarrollar, impulsar, mantener y explotar servicios de transporte de pasajeros y de carga, a realizarse por medio de vías férreas o sistemas similares y servicios de transporte complementarios, cualquiera que sea su modo, incluyendo todas las actividades conexas necesarias para el debido cumplimiento de esta finalidad. Asimismo, puede explotar comercialmente los bienes de que es dueña.

Este objeto social lo puede realizar directamente o por medio de contratos u otorgamiento de concesiones o mediante la constitución de sociedades anónimas, las que se deben regir por las mismas normas aplicables a las sociedades anónimas abiertas.

El domicilio de EFE es la ciudad de Santiago, calle Morandé N° 115 piso 6.

b) Régimen jurídico y de contratación

En todo aquello que no sea contrario a lo establecido en el DFL 1 de 1993 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, todos los actos y contratos que realice la empresa en el desarrollo de su giro se rigen por las normas de derecho privado.

c) Régimen de contabilidad y control

EFE está sujeta a las normas financieras y contables que rigen a las sociedades anónimas abiertas; sus estados de situación financiera anuales son sometidos a auditorías externas por firmas auditoras de reconocido prestigio. EFE contrata una revisión limitada de sus estados financieros interinos al 30 de junio de cada año.

EFE está obligada, según el artículo 10 de la Ley 20.285, a entregar a la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile, la misma información a que están obligadas las sociedades anónimas abiertas de conformidad con la ley N° 18.046.

d) Régimen de personal

Los trabajadores de la Empresa se rigen por las normas del DFL 1, por las disposiciones del Código del Trabajo y por DFL N°3 de 1980 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, en consecuencia no les es aplicable ninguna norma que afecte a los trabajadores del Estado o de sus empresas. Para todos los efectos legales, los trabajadores de EFE se consideran trabajadores del sector privado.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

e) Régimen patrimonial y económico-financiero

EFE posee patrimonio propio y forman parte de él los siguientes ítems:

1. Las vías férreas que, por disposición del Gobierno, se hayan incorporado o se incorporen a ella, todo con sus dependencias y anexos;
2. Los terrenos ocupados por las vías férreas y por sus dependencias y anexos;
3. Los edificios, instalaciones, obras de arte y demás construcciones que, por disposición del Gobierno, se destinen permanentemente al servicio de la Empresa;
4. El material rodante, equipo, maquinaria, herramientas, repuestos, útiles, existencias y enseres;
5. Las concesiones y privilegios, por todo el tiempo de su otorgamiento;
6. Las entradas provenientes de la explotación de sus bienes;
7. El producto de la venta de sus bienes;
8. Las sumas que anualmente consulte la ley de Presupuesto de Entradas y Gastos de la Nación y las cantidades que se le asignen por otras leyes y decretos, y
9. En general, todos los bienes muebles e inmuebles y derechos que adquiera a cualquier título.

f) Composición del Grupo Consolidado

EFE gestiona sus negocios de gestión de tráfico, servicios a operadores de carga, y el servicio de transporte de pasajeros separadamente, para ello se transfirieron todos los servicios de pasajeros a cuatro empresas filiales, todas Sociedades Anónimas, dejando en la matriz todos los aspectos vinculados al desarrollo y gestión de la infraestructura ferroviaria.

EFE posee participación mayoritaria significativa dentro de sus filiales, por lo tanto ejerce control sobre las siguientes sociedades, las que según normativa vigente, han sido consolidadas:

RUT	Nombre de la Sociedad	País de origen	Moneda funcional	N° Inscripción SVS	Porcentaje de participación			
					30.09.2010		31.12.2009	
					Directo %	Indirecto %	Total %	Total %
96.756.340-4	Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	Chile	CLP	575	99,9997	0,00027	99,9999	99,9999
96.766.340-9	Metro Regional Valparaíso S.A.	Chile	CLP	587	99,9998	0,00022	99,9999	99,9999
96.756.310-2	Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A.	Chile	CLP	18	99,9999	0,00007	99,9999	99,9999
96.756.320-k	Trenes Metropolitanos S.A.	Chile	CLP	19	99,9999	0,00007	99,9999	99,9999
96.769.070-8	Ferrocarril de Arica a la Paz S.A.	Chile	CLP	578	99,9995	0,00052	99,9999	99,9999
96.756.300-5	Servicio de Trenes Regionales Terra S.A. (1)	Chile	CLP		99,9000	0,0999	99,9999	99,9999
96.756.330-7	Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.	Chile	CLP	577	99,9000	0,0999	99,9999	99,9999

- (1) La Sociedad Servicio de Trenes Regionales Terra S.A. presentó el 20 de agosto de 2009 solicitud de inscripción a la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

La información relativa a las participaciones en empresas del Grupo y Asociadas se presenta en Nota 2.7.

1. Bases de preparación y presentación de los estados financieros

2.1 Período contable

Los estados financieros consolidados (en adelante, “estados financieros”), cubren los siguientes periodos: Estado de Situación Financiera al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009, Estado de Cambios en el Patrimonio por los periodos terminados al 30 de septiembre de 2010 y 2009, Estado Integral de Resultados por los periodos de nueve y tres meses terminados al 30 de septiembre de 2010 y 2009 y Estado de Flujos de Efectivo por los periodos de nueve meses terminados al 30 de septiembre de 2010 y 2009.

2.2 Bases de preparación

Salvo mención expresa, estos estados financieros interinos se presentan en miles de pesos chilenos M\$, debido a que es la moneda funcional del entorno económico en el cual opera la Matriz y su Filiales.

Los estados financieros consolidados interinos de Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales (en adelante la Empresa), se han preparado de acuerdo con lo establecido por la Norma Internacional de Contabilidad N° 34 (NIC 34), “Información financiera intermedia”, incorporadas en las normas internacionales de información financiera (NIIF), emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB), y que representan la adopción integral, explícita y sin reservas de las referidas normas internacionales.

Esta norma actúa bajo la presunción de que cualquiera que lea estos estados financieros interinos, tendrá también acceso a los estados anuales más recientes, por lo tanto no es preciso repetir ni poner al día prácticamente ninguna de las notas en la información intermedia. En su lugar, las notas a la información intermedia incluirán como mínimo una explicación de los sucesos y variaciones que resulten significativos para la comprensión de los cambios, en la posición financiera y en el rendimiento de la entidad, desde la fecha de los últimos estados anuales.

Los estados financieros de la Empresa correspondientes al ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2008 y 2009 fueron aprobados por su Directorio en sesión celebrada el día 27 de febrero de 2009 y 26 de febrero de 2010, respectivamente y fueron confeccionados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y normas de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile, por lo tanto, no coinciden con los saldos de inicio al 01 de enero de 2009 y finales al 31 de diciembre de 2009, que han sido incluidos en los presentes estados financieros intermedios, debido a que han sido re-expresados de acuerdo a las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

En Nota 4.3 se detalla la reconciliación del patrimonio neto y los resultados, junto a una descripción de los principales ajustes.

Los presentes estados financieros intermedios han sido aprobados en sesión extraordinaria de Directorio realizada el 26 de noviembre de 2010.

2.3 Principio de empresa en Marcha

Al 30 de septiembre de 2010, el Estado de Situación Financiera de la Empresa muestra un capital de trabajo negativo por un total de \$(22.809160), un patrimonio negativo por M\$(24.398.515) y una pérdida del periodo de M\$(91.864.262). No obstante, los presentes estados financieros se han formulado bajo el principio de “Empresa en Funcionamiento”, al considerar su condición de empresa pública y el acceso a recursos financieros que recibe del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones según lo contemplado cada año en la ley de presupuesto de la Nación, el que se otorga en base a la aprobación de los planes trienales de desarrollo de la Empresa. Por otra parte, la Administración también consideró la aplicabilidad de este principio atendiendo a que a que una parte importante del endeudamiento de EFE cuenta con garantía del Estado (nota 27.2).

2.4 Nuevos pronunciamientos contables

A la fecha de emisión de los presentes estados financieros consolidados intermedios, los siguientes pronunciamientos contables emitidos por el International Accounting Standard Board (IASB), no poseen el carácter obligatorio:

Normas, Interpretaciones y Enmiendas	Aplicación obligatoria para:
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	01 de enero de 2013.
CINIIF 19: Liquidación de pasivos financieros con instrumentos de patrimonio.	01 de enero de 2011
NIIF 1 (Adopción por primera vez)	01 de enero de 2011
NIIF 3 (Combinaciones de negocios)	01 de enero de 2011
NIIF 7 (Instrumentos financieros: revelaciones)	01 de enero de 2011
NIC 1 (Presentación de estados financieros)	01 de enero de 2011
NIC 24 Revisada: Revelaciones de partes relacionadas	01 de enero de 2011
NIC 27 (Estados financieros consolidados)	01 de enero de 2011
NIC 32: Clasificación de derechos de emisión.	01 de enero de 2011
NIC 34 (Información financiera intermedia)	01 de enero de 2011
CINIIF 13 (Programas de fidelización).	01 de enero de 2011

La Administración estima que la adopción de las normas, mejoras y enmiendas antes descritas, no tendrá un impacto significativo en los estados financieros consolidados de Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales.

NIC (IAS): Normas internacionales de contabilidad

NIIF (IFRS): Normas internacionales de información financiera

CINIIF (IFRIC): Comité de interpretaciones a las normas internacionales de información financiera

2.5 Estimaciones realizadas

En la preparación de los estados financieros intermedios se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Administración para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos. Estas estimaciones se refieren básicamente a:

- La evaluación de posibles pérdidas por deterioro
- Los parámetros utilizados en el cálculo actuarial de los pasivos con los empleados
- Las vidas útiles y los valores residuales de las propiedades, plantas y equipos e intangibles

A pesar de que estas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible a la fecha de emisión de los presentes estados financieros intermedios, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificaciones (al alza o a la baja) en próximos periodos o ejercicios, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes estados financieros futuros.

2.6 Inversiones en coligadas y asociadas

Corresponde a aquellas entidades sobre las que la Empresa ejerce influencia significativa pero no tiene control, y generalmente se considera una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en coligadas o asociadas se contabilizan por el método de participación e inicialmente se reconocen por su costo.

La participación de la Empresa en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus coligadas o asociadas se reconoce en resultados. Si la coligada registra utilidades o pérdidas directamente en su patrimonio neto, EFE también reconoce la participación que le corresponde en tales partidas.

2.7 Bases y método de consolidación

Son filiales todas las entidades sobre las que EFE tiene poder para dirigir sus políticas financieras y sus operaciones, lo que generalmente viene acompañado de una participación superior al cincuenta por ciento de los derechos de voto. Para evaluar si la matriz controla a otra entidad, se consideró la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que son actualmente ejercidos.

La consolidación con las filiales controladas, se ha realizado mediante la aplicación del método de “consolidación por integración global”, el cual consiste en incluir en los estados financieros consolidados la totalidad de los activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo, una vez realizadas las eliminaciones por transacciones relacionadas y las utilidades o pérdidas no realizadas.

La Empresa aplica la política de considerar las transacciones con no controladores como transacciones con terceros externos a la Empresa. Las participaciones de los no controladores representan la porción, de utilidad o pérdida y activos netos de ciertas filiales, de los que la Empresa matriz no es dueña, y son presentados en los estados de resultados consolidados y en el patrimonio, separadamente del patrimonio del propietario.

La información financiera resumida del Estado de Situación Financiera al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009, y de los resultados por nueve y tres meses

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

terminados al 30 de septiembre de 2010 y 30 de septiembre de 2009, de la sociedades consolidadas con EFE es la siguiente:

a) Información del Estado de Situación Financiera

Nombre Sociedad	Al 30 de septiembre de 2010				
	Activos Corrientes M\$	Activos no Corrientes M\$	Pasivos Corrientes M\$	Pasivos no Corrientes M\$	Patrimonio M\$
Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	579.447	24.855.242	137.487	1.760.552	23.536.650
Metro Regional de Valparaíso S.A.	2.370.625	77.300.534	6.080.791	42.394.378	31.195.990
Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A.	138.067	7.041.813	339.002	5.368.099	1.472.779
Trenes Metropolitanos S.A.	406.107	7.288.409	3.901.952	1.252.176	2.540.388
Ferrocarril de Arica a la Paz S.A.	4.063	-	303	43.786	(40.026)
Servicio de Trenes Regionales Terra S.A.	2.157.901	5.100.636	3.503.519	7.710.538	(3.955.520)
Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.	3.472	78	793	53.127	(50.370)

Nombre Sociedad	Al 31 de diciembre de 2009				
	Activos Corrientes M\$	Activos no Corrientes M\$	Pasivos Corrientes M\$	Pasivos no Corrientes M\$	Patrimonio M\$
Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	2.003.351	23.508.647	117.073	1.758.554	23.636.371
Metro Regional de Valparaíso S.A.	1.160.622	79.390.907	2.934.148	44.127.674	33.489.707
Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A.	42.653	7.423.405	184.424	3.485.892	3.795.742
Trenes Metropolitanos S.A.	486.270	7.479.674	2.199.960	708.739	5.057.245
Ferrocarril de Arica a la Paz S.A.	4.055	-	460	42.440	(38.845)
Servicio de Trenes Regionales Terra S.A.	2.963.586	4.113.489	3.243.605	4.714.659	(881.189)
Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.	3.403	1.830	909	53.533	(49.209)

Nombre Sociedad	Al 01 de enero de 2009				
	Activos Corrientes M\$	Activos no Corrientes M\$	Pasivos Corrientes M\$	Pasivos no Corrientes M\$	Patrimonio M\$
Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	1.963.101	24.169.013	110.093	1.863.705	24.158.316
Metro Regional de Valparaíso S.A.	5.592.957	83.982.389	6.406.811	79.516.112	3.652.423
Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A.	25.501	7.944.693	2.220.642	256.330	5.493.222
Trenes Metropolitanos S.A.	1.588.328	7.581.449	2.436.874	52.944	6.679.959
Ferrocarril de Arica a la Paz S.A.	4.016	-	502	41.798	(38.284)
Servicio de Trenes Regionales Terra S.A.	922.095	3.868.973	85.188	1.743.909	2.961.971
Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.	3.395	1.829	675	52.264	(47.715)

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

b) Información del Estado de Resultados Integrales por función:

Nombre Sociedad	Al 30 de septiembre de 2010		Al 30 de septiembre de 2009		III T 2010		III T 2009	
	Ingresos Ordinarios M\$	Ganancia (pérdida) neta M\$	Ingresos Ordinarios M\$	Ganancia (pérdida) neta M\$	Ingresos Ordinarios M\$	Ganancia (pérdida) neta M\$	Ingresos Ordinarios M\$	Ganancia (pérdida) neta M\$
Inmobiliaria Nueva Vía S.A.	213.071	(99.721)	165.967	(54.751)	(71.057)	(5.648)	82.541	24.785
Metro Regional de Valparaíso S.A.	5.053.253	(2.293.716)	5.011.393	1.934.109	1.930.437	4.206.345	1.644.485	(3.239.575)
Ferrocarriles Suburbanos de Concepción S.A.	498.406	(2.322.963)	762.647	(3.089.417)	167.215	(955.984)	236.394	(999.082)
Trenes Metropolitanos S.A.	3.996.045	(2.516.858)	4.674.890	(2.171.676)	1.490.004	(928.964)	1.585.262	(733.608)
Ferrocarril de Arica a la Paz S.A.	-	(1.181)	-	(413)	-	(898)	-	(151)
Servicio de Trenes Regionales Terra S.A.	1.701.342	(3.074.329)	2.967.616	(3.246.644)	391.931	(1.153.294)	1.197.753	(1.207.858)
Infraestructura y Tráfico Ferroviario S.A.	-	(1.161)	-	(534)	-	(923)	-	(170)

2.8 Transacciones en moneda diferente al peso chileno

a) Transacciones y saldos en moneda extranjera

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias que resulten de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados, excepto si se difieren en el patrimonio neto.

b) Bases de conversión

Los activos y pasivos mantenidos en dólares estadounidenses (USD) y Unidades de Fomento (UF) han sido convertidos a pesos chilenos, considerando los tipos de cambio observados a la fecha de cierre de cada uno de los periodos, de acuerdo a lo siguiente:

Fecha	USD	UF
30 de septiembre de 2010	483,65	21.339,99
31 de diciembre de 2009	507,10	20.942,88
30 de septiembre de 2009	550,36	20.834,45
01 de enero de 2009	636,45	21.452,57

Las diferencias de cambio resultantes son reconocidas en resultados del periodo en la cuenta "Diferencias de cambio". Los efectos de las variaciones en unidades de reajuste, principalmente unidades de fomento (UF), son reconocidas en la cuenta "Diferencias por unidades de reajuste".

2. Criterios contables aplicados

Los principales criterios contables aplicados en la elaboración de los estados financieros interinos de EFE y Filiales, son los siguientes:

3.1 Instrumentos Financieros

El Ministerio de Hacienda, en su oficio circular Nro. 36 de 2006, autorizó a ciertas empresas del sector público (incluida EFE), a participar en el mercado de capitales, ya sea a través de inversiones en depósitos a plazo, pactos de retrocompra y cuotas de fondos mutuos. Autorizó además, a efectos de que las empresas puedan tener cobertura de riesgos de activos, pasivos o flujos subyacentes, a realizar operaciones en el mercado de derivados, tales como futuros, forwards, opciones y swap. Sin perjuicio de ello, por presentar EFE un déficit operacional y tener una parte importante de su deuda garantizada por el Estado de Chile, la Dirección de Presupuesto (DIPRES), no autoriza a la Empresa a tomar seguros de cambio para protegerse de las variaciones de moneda, por ser, como se indica, el Fisco quien cubre esos pagos y por lo tanto asume esos costos y riesgos.

3.1.1. Inversiones financieras, excepto derivados

La Empresa clasifica sus inversiones financieras, excluidas las inversiones contabilizadas por el método de participación y las mantenidas para la venta, en tres categorías:

- **Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar y cuentas por cobrar a empresas relacionadas**

Este grupo de cuentas corresponden a aquellos activos financieros por cobrar con pagos fijos y determinables que no tienen cotización en el mercado activo y son reconocidos inicialmente por el importe de la factura.

Se establece una provisión para pérdidas por deterioro de cuentas comerciales a cobrar cuando existe evidencia objetiva de que la Empresa no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar. El cálculo de la provisión, se determina aplicando un factor de morosidad según el comportamiento histórico de las cuentas, o la suma de todas las cuentas que tienen más de 180 días de incumplimiento de pago, el que sea mayor, a excepción de las cuentas por cobrar a empresas relacionadas, las que se analizan caso a caso.

- **Activos financieros registrados a valor razonable con cambios en resultados**

Incluye activos financieros que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial, gestionados y evaluados según el criterio de valor razonable. Los instrumentos financieros para negociación corresponden a valores adquiridos con la intención de generar ganancias por la fluctuación de precios en el corto plazo o a través de márgenes en intermediación, o que están incluidos en un portafolio en el que existe un patrón de toma de utilidades de corto plazo.

Los instrumentos para negociación se encuentran valorizados a su valor razonable de acuerdo con los precios de mercado a la fecha de cierre. Las utilidades o pérdidas provenientes de los ajustes para su valorización a valor razonable, como asimismo los resultados por las actividades de negociación, se registran directamente en resultados en el momento que ocurren.

- **Instrumentos financieros mantenidos hasta el vencimiento**

Los instrumentos financieros mantenidos hasta el vencimiento, son aquellos que la empresa y sus filiales tienen la intención y capacidad de conservar hasta su vencimiento.

3.1.2. Efectivo y equivalentes de efectivo

Bajo este rubro del estado de situación se registra el efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, depósitos a plazo y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez que son rápidamente realizables en caja y que no tienen riesgo de cambios de su valor. El vencimiento de las inversiones que se incluyen en este rubro vence en un plazo máximo de 90 días.

3.1.3. Derivados y operaciones de cobertura de flujos de caja

Los derivados mantenidos por el Grupo corresponden fundamentalmente a operaciones contratadas con el fin de protegerse de las variaciones del tipo de cambio en futuros usos de créditos bancarios aprobados previamente. Estas coberturas se registran a su valor razonable en el rubro otros activos u otros pasivos financieros, según corresponda. Los cambios en el valor razonable se registran en otras reservas de patrimonio denominada "Coberturas de Flujos de Caja". Según lo establece la NIC 39, párrafo 88, las operaciones vigentes cumplen los requisitos de ser altamente probables (debido a que protegen el valor de los flujos de entrada por los créditos efectivamente contraídos), flujos de entrada que se encuentran expuestos a variaciones del tipo de cambio. La eficacia de esta cobertura es alta, ya que el valor razonable de la partida cubierta y del instrumento de cobertura se determina en forma fiable. El resultado de estas operaciones se traspasa al estado de resultados integrales en la medida que el subyacente tiene impacto en el estado de resultados por el riesgo cubierto.

3.2 Propiedades, Plantas y Equipos

La Empresa aplica el modelo de Costo en la valorización de sus propiedades, plantas y equipos. Para ello, con posterioridad de su reconocimiento como activo, los componentes de propiedades, plantas y equipos se contabilizan por su costo menos la depreciación acumulada.

El costo de los activos también incluye, en su caso, los siguientes conceptos:

- Los gastos financieros devengados durante el período de construcción que sean directamente atribuibles a la adquisición, construcción o producción de activos cualificados.
- Los gastos de personal relacionados directamente con las obras en curso.

- Las obras en curso se traspasan a activos en explotación una vez finalizado el período de prueba cuando se encuentran disponibles para su uso, a partir de cuyo momento comienza su depreciación.
- Los costos de ampliación, modernización o mejora que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia o un alargamiento de la vida útil de los bienes se capitalizan como mayor costo de los correspondientes bienes.
- Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumentan la vida útil del bien, o su capacidad económica, se registran como mayor valor de los respectivos bienes, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.
- Los costos de rehabilitación y preservación de las vías, que se rigen por el concepto de mantención de estándar de servicio, se capitalizan cuando las actividades realizadas aumentan la vida útil del bien.
- Los gastos de reparaciones, conservación y mantenimiento se imputan a resultados del ejercicio en que se producen, cabe mencionar que algunos elementos de propiedades, plantas y equipos de EFE requieren revisiones periódicas, en este sentido, los elementos objeto de sustitución son reconocidos separadamente del resto del activo y con un nivel de desagregación que permita amortizarlo en el periodo que medie entre la actual y hasta la siguiente revisión.

Los gastos por mantenimiento mayor del material rodante, que considera entre otros conceptos la inspección y el reemplazo de partes y piezas son capitalizados como un activo independiente del bien principal, siempre y cuando cumplan con las condiciones establecidas para su reconocimiento en NIC 16 por tal motivo dicho costo se da de baja del bien principal.

Las propiedades, plantas y equipos, netos en su caso del valor residual de los mismos, se deprecian distribuyendo linealmente el costo de los diferentes elementos que lo componen entre los años de vida útil estimada, que constituyen el período en el que la Empresa espera utilizarlos. La vida útil se revisa periódicamente.

- A continuación se presentan los principales períodos de vida útil utilizados para la depreciación de los activos nuevos que se incorporan a la Sociedad:

▪

**Intervalo de años de
vida útil estimada**

Comunicaciones	30
Edificios y construcciones	2-60
Equipo tractor y rodante (1)	26-30
Infraestructura de la vía	30-100
Líneas contacto	20-36
Máquinas y herramientas	10-20
Señalizaciones	7-30
Subestación	2-50
Superestructuras de la vía	7-50
Muebles y enseres	5-43

(1).- Para el material rodante en uso, se estima una vida útil futura de cinco años, luego de realizada cada Mantención Mayor.

- Las ganancias o pérdidas que surgen en ventas o retiros de bienes de propiedades, plantas y equipos se reconocen como resultados del período y se calculan como la diferencia entre el valor de venta y el valor neto contable del activo.

3.3 Propiedades de Inversión

En las propiedades de inversión se incluyen fundamentalmente terrenos y construcciones que se mantienen con el propósito de obtener plusvalía. La Empresa aplica el modelo de costo en la valorización de sus propiedades de inversión, incluyéndose los costos de transacción. Posteriormente al reconocimiento inicial, las propiedades inversión se valorizan a costo menos pérdidas acumuladas por deterioro que hayan experimentado, o bien son explotados mediante un régimen de arrendamientos.

En la fecha de transición a las NIIF, la Empresa revalorizó sus propiedades de inversión, considerando este monto como costo atribuido, haciendo uso de la exención según lo establecido en NIIF 1 “Adopción por primera vez”.

3.4 Activos Intangibles

Corresponden fundamentalmente a licencias computacionales y se valorizan según el modelo del costo. Con posterioridad a su reconocimiento, los activos intangibles se contabilizan por su costo menos su amortización acumulada y las pérdidas por deterioro de valor que, en su caso, hayan experimentado. Este grupo de activos se amortiza linealmente en cinco años

Los criterios para el reconocimiento de las pérdidas por deterioro de estos activos y, en su caso, de las recuperaciones de las pérdidas por deterioro registradas en ejercicios anteriores se explican en nota 3.5.

3.5 Deterioro del Valor de los Activos

Durante el período, y fundamentalmente en la fecha de cierre del mismo, se evalúa si existe algún indicio de que algún activo pudiera haberse deteriorado.

En caso de que exista algún indicio de deterioro, se realiza una estimación del monto recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del deterioro. Si se trata de activos identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estima la recuperabilidad de la Unidad Generadora de Efectivo a la que pertenece el activo, entendiendo como tal el menor grupo identificable de activos que generan entradas de efectivo independientes.

El monto recuperable es el mayor entre el valor razonable menos el costo necesario para su venta y el valor en uso, entendiendo por valor en uso el valor actual de los flujos de caja futuros.

Para el cálculo del valor de recuperación de los activos intangibles, propiedades planta y equipo, la Empresa entiende que el valor en uso es el criterio que establecen las NIIF. Sin embargo, la característica de empresa de servicio público de EFE, las condiciones de competencia en la que opera y los costos de infraestructura, hacen necesario que el Estado contribuya con financiación, lo que se concreta a través de aportes que le permiten desarrollar y operar el servicio ferroviario según el mandato establecido por la ley. Al respecto, las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), sólo han desarrollado la metodología del valor de uso, medido a través del descuento de flujos de caja para activos generadores de efectivo (1), mantenidos por empresas cuya finalidad principal es obtener beneficios y en consecuencia no aplica a empresas cuya finalidad es prestar servicios de

carácter público. Por lo tanto, la Administración está estudiando la forma de realizar estimaciones de deterioro a su activo de propiedad, planta y equipos.

Para determinar la necesidad de realizar un ajuste por deterioro en los activos financieros, se sigue el siguiente procedimiento:

- En el caso de los préstamos y cuentas por cobrar, la Empresa tiene definida una política para el registro de estimaciones por deterioro en función del porcentaje de recuperabilidad de los saldos por cobrar, que se aplica con carácter general, excepto en aquellos casos en que exista alguna particularidad que hace aconsejable el análisis específico de la cobrabilidad.

(1) Un activo “generador de efectivo”, es aquel activo mantenido para obtener un rendimiento comercial. (NICsp21, párrafo 14)

- En el caso de los instrumentos financieros, la Empresa tiene la política de evaluar si hay evidencia de deterioro de valor, considerando aquellos indicios relacionados con dificultades financieras del emisor, impagos e incumplimientos de contrato.

3.6 Arrendamientos

- **Cuando la Empresa es el arrendatario - Arrendamiento Operativo**

Los arrendamientos en los que el arrendador conserva una parte importante de los riesgos y beneficios derivados del uso del bien se han clasificado como arrendamientos operativos. Los pagos por concepto de arrendamiento operativo se cargan en el estado de resultados sobre una base lineal durante el período de arrendamiento.

- **Cuando la Empresa es el arrendador - Arriendo Operativo**

Cuando los activos son arrendados bajo arrendamiento operativo, el valor actual de los pagos por arrendamiento se reconoce como una cuenta por cobrar. Los ingresos por arrendamiento operativo se reconocen durante el período del arrendamiento sobre una base lineal durante el período del arrendamiento. Los activos arrendados a terceros bajo contratos de arrendamiento operativo se incluyen dentro del rubro de propiedad, planta y equipos o en propiedades de inversión, según corresponda.

3.7 Pasivos Financieros Excepto Derivados

- **Préstamos bancarios**

Las obligaciones con bancos e instituciones financieras corresponden a los préstamos solicitados a la banca nacional e internacional, los que en algunos casos cuentan con aval parcial del Estado. Se reconocen inicialmente, por su valor razonable, netos de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan por su costo amortizado. Cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

El método de la tasa de interés efectiva consiste en estimar los flujos de efectivo a pagar a lo largo de la vida de la deuda, teniendo en cuenta todas las condiciones contractuales de ésta.

• **Pasivos financieros excepto derivados**

Los pasivos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que inicialmente se registran generalmente por el efectivo recibido, neto de los costos incurridos en la transacción, se valorizan posteriormente a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

La deuda fija es aquella que a lo largo de su vida paga cupones de interés fijados desde el inicio de la operación, ya sea explícita o implícitamente.

3.8 Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar

Los acreedores comerciales y otras cuentas por pagar se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

3.9 Provisiones

Las obligaciones existentes a la fecha de los estados financieros, surgidas como consecuencia de sucesos pasados de los que pueden derivarse perjuicios patrimoniales de probable materialización para la Empresa, cuyo monto y momento de pago son inciertos, se registran en el estado de situación financiera como provisiones por el valor actual del monto más probable que se estima que la Empresa tendrá que desembolsar para pagar la obligación.

Los criterios utilizados por la empresa para establecer provisiones son los siguientes:

- (a) Se tiene una obligación presente (ya sea legal o implícita) como resultado de un suceso pasado;
- (b) Es probable que la Empresa tenga que desprenderse de recursos, que incorporen beneficios económicos para cancelar tal obligación; y
- (c) Puede hacerse una estimación fiable del importe de la obligación.

EFE no reconoce provisiones si no se han cumplido las tres condiciones indicadas.

Las provisiones se cuantifican teniendo en consideración la mejor información disponible en la fecha de la emisión de los estados financieros, sobre las consecuencias del suceso y son re estimadas en cada cierre contable posterior, incluyendo, de ser necesario, la opinión de expertos independientes, tales como asesores legales y consultores.

3.10 Retribuciones a los empleados

• **Vacaciones del personal**

La Empresa reconoce el gasto por vacaciones del personal mediante el método del devengo. Este beneficio corresponde a todo el personal y se registra según la situación de vacaciones pendientes de cada trabajador y sus remuneraciones respectivas. Este beneficio es registrado a su valor nominal.

- **Indemnización por años de servicio**

La Empresa contabiliza pasivos por futuras indemnizaciones por cese de servicios de sus trabajadores, en base a lo estipulado en los contratos colectivos e individuales del personal. Si este beneficio se encuentra pactado, la obligación se trata, de acuerdo con la NIC 19, de la misma manera que los planes de beneficios definidos y es valorizada de acuerdo a un cálculo actuarial. Los planes de beneficios definidos establecen el monto del beneficio que recibirá un empleado al momento estimado de su retiro de la Empresa, el que usualmente depende de uno o más factores, tales como: edad del empleado, rotación del personal, años de servicio y nivel de compensación, entre otros.

El pasivo reconocido en el estado de situación financiera es el valor presente de la obligación del beneficio definido más/menos los ajustes por ganancias o pérdidas actuariales no reconocidas y los costos por servicios pasados. El valor presente de la obligación de beneficio definido se determina descontando los flujos de salida de efectivo estimados usando las tasas de interés promedio de mercado, relacionadas con la misma moneda en la que los beneficios serán pagados y en los términos en que será pagada la indemnización por años de servicio hasta su vencimiento. Los cambios en dichas provisiones se reconocen en resultado en el período en que se incurren.

- **Otras retribuciones a los empleados**

La Empresa entrega a sus trabajadores un beneficio consistente en permisos remunerados por enfermedad, cubriendo de esta manera el diferencial no cubierto por el uso de licencias médicas. Estos valores son reconocidos en el estado de resultados cuando se producen.

3.11 Impuesto a las Ganancias

El resultado por impuesto a las ganancias del período resulta de la aplicación del tipo de gravamen sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones.

Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén en vigor cuando los activos y pasivos se realicen. El impuesto a las ganancias se determina sobre base devengada, de conformidad a las disposiciones tributarias vigentes, aún cuando existen pérdidas tributarias.

Con excepción de NVIA, las Empresas Consolidadas no han contabilizado impuestos diferidos, debido a que las diferencias existentes entre la base contable y tributaria son de carácter permanente, al mantener en el tiempo su situación de pérdida tributaria.

3.12 Reconocimiento de Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos se contabilizan en función del criterio del devengo.

Sólo se reconocen ingresos ordinarios derivados de la prestación de servicios cuando éstos pueden ser estimados con fiabilidad y en función del grado de realización de la prestación del servicio a la fecha del estado de situación financiera, siendo independientes del momento en que se recibe el pago o financiamiento derivado de ello.

Los ingresos ordinarios de la Empresa provienen principalmente de la venta de pasajes, cobro de servicios por uso de infraestructura de la Empresa a porteadores de carga e ingresos por derechos de atravesado y paralelismo.

La venta de pasajes que al cierre de cada período no ha sido utilizada por los usuarios, se presenta como ingresos percibidos por adelantado y se registra en resultados en la medida que los usuarios utilizan el servicio de transporte. En lo que se refiere al transporte de carga y otras ventas, estas se registran en resultados sobre base devengada. Los ingresos ordinarios se valoran por el valor razonable de la contrapartida recibida o por recibir, derivada de los mismos.

Los ingresos (gastos) por intereses se contabilizan considerando la tasa de interés efectiva aplicable al principal pendiente de amortizar, durante el período de devengo correspondiente.

3.13 Aportes del Estado

Se reciben aportes financieros del Estado para ejecutar el Plan Trienal de Inversiones aprobados para EFE por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y para dar cumplimiento a los pagos de obligaciones financieras con garantía del Estado. Ambos tipos de aportes se reconocen como aumentos de patrimonio en la línea otras reservas.

Por otra parte, en virtud del art. 4 de la ley 19.170, la empresa recibe recursos para solventar los desembolsos relacionados con beneficios remunerativos de ex trabajadores de la empresa, los que no se presentan en el cuerpo de los estados financieros, debido a que se presentan netos en el estado de resultados, en atención a que esta obligación legal la asume el Estado de Chile, y materializa su cumplimiento mediante la transferencia a EFE de los recursos necesarios para cumplir esta obligación, hasta su extinción total.

3.14 Distribución de utilidades

La distribución de utilidades de la empresa se encuentra normada en el artículo Nro. 31 de la Ley Orgánica de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado (DFL-1 de 1993), la que indica que las utilidades anuales que obtenga la Empresa se traspasarán a rentas generales de la Nación, salvo que su Directorio, con el voto favorable de no menos de cinco de sus siete miembros, acuerde retener todo o parte de ellas como reserva de capital. El señalado acuerdo está sujeto a la autorización previa y escrita del Ministerio de Hacienda. Por otra parte, la misma ley indica que la empresa está sujeta a las normas que afectan a las sociedades anónimas abiertas, en cuyo caso, las utilidades a distribuir se calcularán después de absorber pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores.

3.15 Subsidio Nacional al Transporte Público Remunerado de Pasajeros

El Estado, en virtud de la ley 20.378 de 2009, y luego de suscribir un convenio, entrega un subsidio mensual a las empresas de servicio de transporte público de pasajeros que otorgan una tarifa liberada o rebajada a estudiantes. Este subsidio está destinado a compensar esas rebajas de tarifa a los

estudiantes y es reembolsada mensualmente en la medida de la efectiva, correcta y adecuada prestación de los servicios de transporte. El monto de estas compensaciones es reconocido como ingresos de la operación sobre base devengada.

3.16 Clasificación de Saldos en Corrientes y no Corrientes

En el estado de situación financiera, los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, es decir, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, aquellos con vencimiento superior a dicho período.

En el caso que existiesen obligaciones cuyo vencimiento es inferior a doce meses, pero cuyo refinanciamiento a largo plazo esté asegurado a discreción de la Empresa, mediante contratos de crédito disponibles de forma incondicional con vencimiento a largo plazo, estos se clasifican como pasivos a largo plazo.

4. Transición a las NIIF

4.1 Aplicación de NIIF 1 y Exenciones a la aplicación retroactiva

La fecha de transición de la Empresa a las NIIF, comenzó el 1 de enero de 2009, por lo tanto, la Empresa ha preparado su balance de apertura bajo NIIF a esa fecha.

La adopción de las NIIF es para los periodos iniciados el 1 de enero de 2010.

De acuerdo a la NIIF 1 para elaborar los estados financieros antes mencionados, se han aplicado todas las excepciones obligatorias y algunas de las exenciones optativas a la aplicación retroactiva de las NIIF:

Excepciones	Aplicación
Valor razonable o revalorización como costo atribuible	Se ha optado por medir ciertos ítems de propiedad planta y equipos a su valor razonable a la fecha de transición. Los bienes destinados a inversión corresponden a Terrenos de la filial Invia los cuales fueron revalorizados, asumiendo luego este valor como costo atribuido a la fecha de transición, según lo permite NIIF 1, párrafo 16.
Beneficios al personal	Se ha optado por reconocer todas las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas a la fecha de transición.
Fecha de transición de subsidiarias, asociadas y entidades controladas conjuntamente, filiales y coligadas con distinta fecha de transición.	Esta exención no es aplicable debido a que tanto la matriz como sus afiliadas adoptaron las NIIF por primera vez en la misma fecha de transición, 1 de enero de 2009.

4.2 Explicación de las principales diferencias

- a) Deudores por ventas: Producto del análisis de la recuperabilidad realizado por la Administración se determinó que el riesgo promedio de incobrabilidad es de un 3%, por esta razón se estimó que existía una sobrevaluación de la provisión de deudores incobrables en los saldos de apertura del periodo de transición. Este ajuste fue imputado al Patrimonio inicial del año 2009.
- b) Deudores varios: Desreconocimiento como activo por no cumplir con normativa NIIF para ser calificado como tal, lo que generó una disminución patrimonial.
- c) La Empresa, de acuerdo a lo establecido en NIIF 1, Adopción por primera vez, en la fecha de transición optó por la medición a su valor razonable de los principales terrenos, edificios, obras de infraestructura y material rodante, utilizando tal valor como el costo atribuido en tal fecha, lo que generó una disminución patrimonial. Dichos valores razonables fueron obtenidos mediante estudios técnicos de profesionales independientes. Las propiedades de inversión fueron tasadas dejando su valor como costo atribuido a tal fecha, lo que generó un aumento patrimonial.
- d) Los principios contables anteriores exigían que los estados financieros fueran ajustados con el objeto de reflejar el efecto de la pérdida en el poder adquisitivo del peso chileno en la posición financiera y los resultados operacionales. El método descrito, estaba basado en un modelo que requería el cálculo de la utilidad o pérdida por inflación neta atribuida a los activos y pasivos monetarios expuestos a variaciones en el poder adquisitivo de la moneda. Los costos históricos de los activos y pasivos no monetarios, cuentas de patrimonio y cuentas de resultados eran corregidas para reflejar las variaciones en el Índice de Precios al Consumidor (IPC) desde la fecha de adquisición hasta la fecha de cierre.

Las NIIF no consideran indexación por inflación en países que no son hiperinflacionarios, como es el caso actual de Chile. Por lo tanto las cuentas de resultados y de balance no se reajustan por inflación y las variaciones son nominales. Los efectos de la no aplicación de la corrección monetaria descrita, están incluidos en la reconciliación.

- e) A partir del ejercicio de apertura del periodo de transición a las nuevas normas contables, la Empresa hace una provisión por indemnizaciones a sus trabajadores sobre la base del valor actuarial de las indemnizaciones y beneficios al personal. Bajo PCGA la Empresa registraba una provisión en base al método del valor presente de la obligación devengada del beneficio.
- f) Bajo principios contables anteriores, los aportes del Estado relacionados con el plan de inversiones de la Empresa y para cubrir deudas financieras, eran tratados como otros ingresos no operacionales. A partir de la aplicación de las NIIF, estos aportes son reconocidos directamente en el patrimonio, no pasando por los resultados del periodo. El artículo 28 del DFL 1 de 1993 (Ley Orgánica de Los Ferrocarriles del Estado) señala en su artículo 28, letra h, que las sumas que anualmente consulta la ley de presupuesto de entradas y gastos de la Nación, formarán parte del Patrimonio de la Empresa. El sustento del cambio de criterio es que estos aportes los hace el Estado en su condición de propietario de la Empresa.

4.3 Reconciliación del Patrimonio Bajo Normativa anterior y bajo NIIF

- El impacto sobre el patrimonio al 31 de diciembre de 2009, 30 de septiembre de 2009 y 1 de enero de 2009, producto de la migración a las NIIF es el siguiente:

Reconciliaciones del Patrimonio	Al 31.12.2009 M\$	Al 30.09.2009 M\$	Al 01.01.2009 M\$
Patrimonio bajo normativa anterior	16.190.774	(6.781.590)	(15.666.922)
Ajustes Iniciales al 01 de enero de 2009	(3.706.916)	(3.706.916)	(3.706.916)
Otros pasivos de largo plazo (IV Etapa Merval) (a)	21.567.117	21.567.117	21.567.117
Tasación de activos Casa Matriz (nota 4.4 a)	8.458.338	8.458.338	8.458.338
Tasación Terrenos Empresas Relacionadas (nota 4.4 c)	14.147.548	14.147.548	14.147.548
Impuestos diferidos por ajuste tasación de terrenos de INVIA	(1.803.429)	(1.803.429)	(1.803.429)
Ajuste Patrimonio IPESA	6.961.757	6.961.757	6.961.757
Tasación Material Rodante Empresas Relacionadas (nota 4,4 b)	(38.370.367)	(38.370.367)	(38.370.367)
Provisiones (Indemnización por años de servicio, actuarial)	(3.710.970)	(3.710.970)	(3.710.970)
Obligaciones con el público (ajustes a tasa efectiva)	(3.070.821)	(3.070.821)	(3.070.821)
Proyecto Bio Vías	(5.698.923)	(5.698.923)	(5.698.923)
Otros Ajustes netos	(2.187.166)	(2.187.166)	(2.187.166)
Variaciones Patrimoniales	15.152.099	22.934.125	-
Aportes del Propietario	67.712.919	41.223.479	-
Ajustes al Resultado según PCGA anterior	(42.836.413)	(17.853.370)	-
Corrección Monetaria del Patrimonio.	(10.030.628)	(435.984)	-
Otros ajustes netos	306.221		
Patrimonio de acuerdo a NIIF	27.635.957	12.445.619	(19.373.838)

(a) y (b) La capitalización de la IV Etapa correspondiente a Proyecto Merval y el reconocimiento en gastos de los costos activados del Proyecto Bio Vías, fueron contablemente registrados en diciembre de 2009.

- Para fines comparativos, a continuación se presenta un detalle de los principales cambios aplicados al resultado de la empresa presentado a la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile al 31 de diciembre de 2009, 30 de septiembre de 2009 y trimestre comprendido entre el 1 de julio de 2009 y 30 de septiembre de 2009:

Reconciliación de resultados	Al 31.12.2009 M\$	Al 30.09.2009 M\$	III T 2009 M\$
Resultado bajo normativa anterior	9.934.229	8.450.521	(13.860.209)
Total de ajustes al Resultado según PCGA anterior	(42.836.413)	(17.853.370)	(15.180.072)
Reclasificación Ingresos por Aportes del Estado	(67.712.919)	(41.223.479)	(19.892.176)
Reverso de ajustes por corrección monetaria, netos	29.518.175	24.720.109	4.190.317
Depreciación por componentes	(1.800.000)	(1.350.000)	(450.000)
Otros ajustes netos a resultados	(2.841.669)	-	971.787
Resultado de acuerdo a NIIF	(32.902.184)	(9.402.849)	(29.040.281)

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

- Para fines comparativos, a continuación se presenta una reconciliación del detalle de los principales cambios aplicados al Flujo de efectivo bajo norma anterior al 30 de septiembre de 2009 y 31 de diciembre de 2009:

Al 30 de septiembre de 2009:

Reconciliación Flujo de efectivo	PCGA 30,09,2009 M\$	Ajustes M\$	NIIF 30,09,2009 M\$
Actividades de operación	(37.786.793)	(51.621.602)	(89.408.395)
Actividades de financiación	39.147.854	36.809.021	75.956.875
Actividades de inversión	(28.437.971)	14.982.052	(13.455.919)
Flujo neto en el efectivo y equivalentes al efectivo	(27.076.910)	169.471	(26.907.439)
Efecto de la inflación	1.915.235	(1.915.235)	-
Variación neta	(25.161.675)	(1.745.764)	(26.907.439)
Saldo inicial efectivo y equivalentes al efectivo	73.342.243	1.745.764	75.088.007
Saldo final efectivo y equivalentes	48.180.568	-	48.180.568

Al 31 de diciembre de 2009:

Reconciliación Flujo de efectivo	PCGA 31,12,2009 M\$	Ajustes M\$	NIIF 31,12,2009 M\$
Actividades de operación	(26.316.944)	(74.556.109)	(100.873.053)
Actividades de financiación	38.895.721	67.712.919	106.608.640
Actividades de inversión	(52.662.610)	8.540.632	(44.121.978)
Flujo neto en el efectivo y equivalentes al efectivo	(40.083.833)	1.697.442	(38.386.391)
Efecto de la inflación	1.699.369	(1.699.369)	-
Variación neta	(38.384.464)	(1.927)	(38.386.391)
Saldo inicial efectivo y equivalentes al efectivo	74.033.918	-	74.033.918
Saldo final efectivo y equivalentes	35.649.454	(1.927)	35.647.527

Al 01 de enero de 2009:

Reconciliación Flujo de efectivo	PCGA 01,01,2009 M\$	Ajustes M\$	NIIF 01,01,2009 M\$
Actividades de operación	(1.848.466)	(1.033.343)	(2.881.809)
Actividades de financiación	123.875.848	-	123.875.848
Actividades de inversión	(53.807.641)	-	(53.807.641)
Flujo neto en el efectivo y equivalentes al efectivo	68.219.741	(1.033.343)	67.186.398
Efecto de la inflación	(1.040.959)	1.040.959	-
Variación neta	67.178.782	7.616	67.186.398
Saldo inicial efectivo y equivalentes al efectivo	7.901.609	-	7.901.609
Saldo final efectivo y equivalentes	75.080.391	7.616	75.088.007

4.4 Valorización de Propiedades, Planta y Equipos, incluido material rodante y activos destinados a Inversión.

Como primera adopción a IFRS, la Empresa dispuso la tasación de sus principales activos a empresas independientes.

- a) En el caso de EFE (Casa Matriz), los activos correspondientes a la Superestructura de la Vía, los Terrenos, las edificaciones, las líneas de contacto, las subestaciones y las señalizaciones, entre otros activos, fueron valorizados con base en una tasación efectuada en febrero de 2008 por la firma Ernst&Young, quienes utilizaron la metodología del “costo nuevo de reemplazo ajustado por depreciación”.

Efectos tasación de activos Casa Matriz	Valor neto Libros 31/12/08	Valor Tasación (Neto) al 31/12/08, s/IFRS	Ajuste
Terrenos	92.924.122	113.520.229	20.596.107
Líneas Contacto	14.354.914	20.780.635	6.425.721
Señalizaciones	8.601.426	11.820.561	3.219.136
Comunicaciones	3.309.910	565.439	(2.744.471)
Superestructura de La Vía	293.025.799	286.913.112	(6.112.687)
Edificios y Construcciones	45.665.460	39.040.102	(6.625.358)
Infraestructura de La Vía	108.254.829	101.138.273	(7.116.556)
Otros	35.716.428	36.532.875	816.446
Totales	601.852.888	610.311.226	8.458.338

- b) La valorización correspondiente a los automotores (de propiedad de filiales), fue encargada en 2010 a la empresa UHY Ossandón Consultores Auditores Ltda., quienes han utilizado en mismo método señalado en el punto anterior. Los siguientes son los efectos de esta tasación de automotores:

Efectos de Tasación Material Rodante en Filiales	Descripción	Unidades	Valor neto Libros 31/12/08	Valor Tasación (Neto) al 31/12/08, s/IFRS	Ajuste
Trenes Metropolitanos S.A.	Automotores UT - 440 R	15	12.028.197	7.581.449	(4.446.748)
Trenes Regionales S.A.	Modelo UT - 444	10	20.954.254	3.837.341	(17.116.913)
Trenes Regionales S.A.	Buscarril ADITH	3	6.918	5.645	(1.273)
Ferrocarriles Suburbanos	Automotores UT - 440 R	5	9.345.292	3.964.816	(5.380.476)
Ferrocarriles Suburbanos	Fiat-TLD-Kawasaki	7	3.308.360	3.217.246	(91.114)
Merval	Alstom- X-Trapolis	27	84.194.639	72.860.796	(11.333.843)
Totales			129.837.660	91.467.293	(38.370.367)

- c) Terrenos de Propiedad de la Filial Merval fueron tasados por el Arquitecto tasador Sr. Jorge Valenzuela Vodanovic. Los activos correspondientes a Propiedades de Inversión,

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
 Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
 Al 30 de septiembre de 2010

principalmente terrenos de propiedad de la Sociedad Inmobiliaria Nueva Vía S.A., se han obtenido de estudios técnicos realizados por la empresa ACCI S.A. (Consultores):

Otros Activos Tasados	Descripción	Valor neto Libros 31/12/08	Valor Tasación (Neto) al 31/12/08, s/IFRS	Ajuste
Merval S.A.	Terrenos	1.531.595	5.020.699	3.489.104
Invia S.A.	Propiedades de Inversión	8.288.515	18.946.959	10.658.444
Totales		9.820.110	23.967.658	14.147.548

Detalles de la valorización de Propiedades de Inversión son presentados en el siguiente cuadro:

Detalle		Valor Libros M\$	Valor Tasación M\$	Monto Ajuste M\$
Estación Central	San Eugenio	4.529.215	10.019.885	5.490.670
San Bernardo	Planta Chena	415.750	2.052.430	1.636.680
Chillán		193.696	817.843	624.147
Los Angeles		6.798	240.835	234.037
Freire		21.529	246.265	224.736
Otros		3.121.527	5.569.701	2.448.174
Total Propiedades de Inversión		8.288.515	18.946.959	10.658.444

5. Información financiera por segmentos

La Empresa revela la información por segmentos de acuerdo con lo indicado en la NIIF 8, que establece las normas para informar respecto de los segmentos operativos y revelaciones asociadas. Los segmentos operativos son definidos como componentes de una entidad para los cuales existe información financiera separada que es regularmente utilizada por el principal tomador de decisiones para decidir respecto a la asignación de recursos y controlar y evaluar el desempeño.

EFE gestiona y mide el desempeño de sus operaciones por segmento de negocio, siendo éstos coincidentes con la organización societaria vigente. En tal sentido, los segmentos están referidos a tres actividades: Infraestructura de la vía, servicios de pasajeros y negocio inmobiliario.

La información presentada a continuación se basa en la información financiera de las sociedades que se han integrado en el proceso de consolidación y que como se indicó en el párrafo anterior, representan los distintos segmentos de la actividad ferroviaria, operando en diversas zonas geográficas del país.

Este nuevo modelo de negocios refleja la búsqueda constante de modernizar los procesos de la Empresa, tanto en su marco institucional, como en la entrega de servicios y en la gestión administrativa y comercial de la empresa, lo que permite maximizar el uso operativo de la infraestructura y la tecnología ferroviaria, fomentando el desarrollo de servicios de transporte competitivos que cuenten con una rentabilidad económica y social positiva.

a) Servicios EFE:

Los Servicios de EFE, se refieren principalmente a la provisión de infraestructura ferroviaria para la operación del transporte de carga y de pasajeros, los primeros a empresas independientes de la compañía y los segundos, a filiales de Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

b) Servicios de Pasajeros MERVAL:

Metro Regional de Valparaíso, S.A. (Merval), es la empresa de transporte ferroviario de pasajeros de la V Región y opera en las comunas de Valparaíso, Viña del Mar, Quilpué, Villa Alemana y Limache. Merval brinda un servicio de transporte público eficiente, seguro y ambientalmente sustentable. Su demanda anual supera los 14 millones de pasajeros.

c) Servicios de pasajeros METROTREN:

Trenes Metropolitanos S.A. (Metrotren), es la empresa que atiende el mercado de transporte suburbano, a través de su servicio “Metrotren” entre las ciudades de Santiago a San Fernando y estaciones intermedias. Trenes Metropolitanos ofrece un transporte urbano y suburbano moderno, de alta calidad, seguro e integrado con el sistema de transporte público en la Región Metropolitana y regiones aledañas.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

d) Servicios de Pasajeros TERRASUR:

El servicio prestado por la empresa de Trenes Regionales S.A., denominado TerraSur, transporta pasajeros entre las ciudades de Santiago a Chillán e intermedios y en combinación con bus a Concepción. Este es un servicio en transporte de mediana y larga distancia, que busca entregar una mejor calidad de vida a la población protegiendo el entorno en que presta los servicios.

e) Servicio de Pasajeros FESUB:

La empresa Ferrocarriles Suburbanos S.A. (Fesub), presta servicios en la VIII región, conectando a Lomas Coloradas, Talcahuano, Hualqui y otras con la ciudad de Concepción. Tiene la responsabilidad de administrar el transporte ferroviario de pasajeros en la Región del Biobío y la Araucanía. La misión de la empresa es entregar un buen servicio de transporte a los usuarios del modo ferroviario de la VIII y IX región, teniendo en cuenta la seguridad, rapidez y comodidad de los usuarios.

El detalle de los resultados de los segmentos y de sus activos y pasivos se presenta a continuación:

- Información de Resultados por segmentos al 30 de septiembre de 2010:

Por el período terminado al 30 de septiembre 2009	Segmento Infraestructura	Segmento Servicios de pasajeros				Segmento Inmobiliario INVIA	Eliminaciones	Total
		FESUB	TERRA	TMSA	MERVAL			
	ferroviaria	VIII Región	Stgo. - Chillán Concepción	Santiago San Fernando	V Región	Territorio nacional	M\$	M\$
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
1. Ingresos de las actividades ordinarias procedentes de clientes externos	7.884.574	498.406	1.701.342	3.996.045	5.053.253	213.071	-	19.346.691
2. Ingresos de las actividades ordinarias entre segmentos	7.104.320	-	-	-	-	-	-7.104.320	-
3. Resultado financiero, neto segmento	-31.663.376	-15.987	-910	-610	-498.896	84.779	-	-32.095.000
a. Ingresos financieros	539.855	-	8	154	3.607	86.307	-464.903	165.028
b. Gastos financieros	-32.203.231	-15.987	-918	-764	-502.503	-1.528	464.903	-32.260.028
4. Depreciaciones y amortizaciones	-14.619.035	-398.846	-249.968	-745.281	-2.215.881	-4.883	-	-18.233.894
5. Otros ingresos de operación	749.750	21.981	50.026	4.989	243.217	-	-	1.069.963
6. Partidas significativas de gastos	-51.675.148	-2.428.516	-4.574.819	-5.772.000	-4.875.411	-428.134	7.104.339	-62.649.689
a. Gastos de personal	-11.010.997	-524.554	-883.453	-612.535	-1.401.103	-109.752	-	-14.542.394
b. Energía y combustibles	-2.814.591	-202.205	-570.775	-1.102.619	-810.447	-	1.290.118	-4.210.519
c. Mantenimiento material rodante e infraestructura	-10.457.203	-837.565	-1.660.420	-2.632.938	-2.690.510	-	4.843.915	-13.434.721
d. Otros gastos de explotación	-24.200.701	-533.013	-989.229	-951.598	1.112.971	-40.060	970.306	-24.631.324
e. Gastos de administración	-3.191.656	-331.179	-470.942	-472.310	-1.086.322	-278.322	-	-5.830.731
7. Participación de la entidad en el resultado de asociadas	-9.647.669	-	-	-	-	-	10.309.911	662.242
a. Filiales	-10.309.911	-	-	-	-	-	10.309.911	-
b. Otras	662.242	-	-	-	-	-	-	662.242
8. Gasto (ingreso) sobre impuesto a la renta	-	-	-	-	-	35.444	-	35.444
Resultado Neto	-91.866.584	-2.322.962	-3.074.329	-2.516.857	-2.293.718	-99.723	10.309.930	-91.864.243

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

6. Efectivo y equivalentes de efectivo

La composición de los saldos del efectivo y equivalentes de efectivo al cierre de cada periodo es el siguiente:

Efectivo y equivalentes de efectivo	30.09.2010 M\$	31.12.2009 M\$	01.01.2009 M\$
Caja y Bancos (a)	830.173	2.164.818	1.655.551
Depósitos a plazo (b)	30.274.143	27.417.068	1.024.902
Cuotas de Fondos Mutuos (c)	13.471.317	4.196.729	39.521.185
Instrumentos con pactos de Retrocompra		1.868.912	32.886.369
Total efectivo y equivalentes de efectivo	44.575.633	35.647.527	75.088.007

Bancos: Corresponde a los dineros mantenidos en caja y en cuentas corrientes bancarias.

b) Depósitos a corto plazo: Corresponden a instrumentos financieros emitidos por bancos comerciales y su detalle al 30 septiembre de 2010 es el siguiente:

Entidad	Moneda	Capital Moneda de origen M\$	Tasa %	Dias al Vencimiento	Intereses Devengados M\$	Saldo al 30.09.2010 M\$
BCI	CLP	4.397.293	0,21	7	0	4.397.293
BCI	CLP	1.411.003	0,21	7	198	1.411.201
CHILE	CLP	5.169.054	0,21	7	0	5.169.054
CHILE	CLP	542.879	0,20	7	72	542.951
SANTANDER	CLP	1.371.220	0,16	7	0	1.371.220
SANTANDER	CLP	3.497.403	0,17	7	396	3.497.799
SANTANDER	CLP	645.169	0,16	7	34	645.203
CORPBANCA	CLP	2.246.308	0,20	7	150	2.246.458
CORPBANCA	CLP	672.000	0,21	7	0	672.000
CORPBANCA	CLP	3.170.604	0,20	7	423	3.171.027
BANCO INTERNACIONAL	CLP	1.505.844	0,18	7	0	1.505.844
BANCO ESTADO	CLP	450.000	0,16	7	0	450.000
BANCO ESTADO	CLP	685.000	0,16	7	37	685.037
BANCO ESTADO	CLP	4.508.485	0,19	7	571	4.509.056
Total General CLP		30.272.262			1.881	30.274.143

c) El siguiente es el detalle de las cuotas de fondos mutuos:

Fecha Colocación	Institución	Moneda	Monto de Colocación M\$	Saldo en Cuotas	Valor Cuotas \$	Saldo al 30.09.2010 M\$
19-Ago-10	ITAU AGF	CLP	5.984.244	4.639.155	1.293,16	5.999.185
11-Ago-10	ITAU AGF	CLP	845.049	656.021	1.293,16	848.343
12-Ago-10	Bice AGF	CLP	6.082.744	4.551.213	1.338,37	6.091.203
27-Jul-10	Santander	CLP	539.299	366.531	1.453,05	532.586
Total General CLP			13.442.337			13.471.317

- d) El plan Trienal de inversiones determina la utilización de los recursos financieros aportados por el Estado a EFE, imponiendo restricciones a la utilización de los fondos, especificando los recursos que se utilizarán para inversión y mantenimiento. De igual manera los fondos entregados para el pago de deudas financieras y ley 19.170, sólo pueden ser destinados a esos objetivos. El Ministerio de Hacienda, en su oficio 36 restringe los tipos de instrumentos financieros en los cuales se puede invertir: depósitos a plazo, fondos mutuos y pactos.
- e) El Rango de tasa de interés por colocaciones en fondos mutuos fluctúa entre 0.04% y el 0,09% y el plazo máximo de inversión no supera los tres meses o noventa días.

7. Otros activos financieros no corrientes

El saldo presentado en otros activos financieros no corrientes al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero 2009, por M\$361.573, M\$354.845 y M\$151.594 respectivamente, corresponde a cuotas por cobrar a Inmobiliaria Quilpué por venta de terreno, para las cuales existen hipotecas por UF16.943,45 a favor de Merval.

8. Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes

La composición de los deudores y otras cuentas por cobrar corriente es la siguiente:

Conceptos	30,09,2010			31,12,2009			01,01,2009		
	Valor Bruto M\$	Provisión Incobrables M\$	Valor Neto M\$	Valor Bruto M\$	Provisión Incobrables M\$	Valor Neto M\$	Valor Bruto M\$	Provisión Incobrables M\$	Valor Neto M\$
Deudores Varios	8.070.287	(5.726.413)	2.343.874	13.131.486	(5.692.575)	7.438.911	12.049.471	(6.132.149)	5.917.322
Portuaria Arica	1.796.132	-	1.796.132	3.106.176	-	3.106.176	3.149.034	-	3.149.034
Impuestos por recuperar	10.500.000	-	10.500.000	7.806.759	-	7.806.759	-	-	-
Totales	20.366.419	(5.726.413)	14.640.006	24.044.421	(5.692.575)	18.351.846	15.198.505	(6.132.149)	9.066.356

Cuentas por Cobrar Empresa Portuaria de Arica:

Por iniciativa estatal se comenzó la rehabilitación del tramo Arica la Paz, tarea que fue encomendada a la Empresa Portuaria de Arica. Los fondos utilizados para esta tarea son enviados a EFE quien los entrega a la Portuaria Arica como un fondo por rendir.

- Detalle de las partidas que componen el saldo deudor por ventas al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y el 1° de enero de 2009:

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

Detalle	30-09-2010 M\$	31-12-2009 M\$	01-01-2009 M\$
TRANSAP S A	-	132.151	3.210.865
FERROCARRIL DEL PACIFICO S.A.	621.413	1.354.956	1.206.858
TELMEX S.A.	3.795	15.912	35.955
INTENDENCIA REGION DEL MAULE	-	-	62.000
CODELCO CHILE-DIVISION EL TENIENTE	-	-	44.574
SMARTCOM PCS	13.713	18.490	6.167
MINISTERIO OBRAS PUBLICAS	-	39.257	-
Aportes fiscales por recibir	-	5.000.000	-
Otros	1.472.126	878.145	1.350.903
Total deudores Varios	2.343.874	7.438.911	5.917.322

Al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009, los deudores de la sociedad tienen vencimientos a menos de 30 días, aquellos con vencimientos superiores a 180 días se encuentran con provisiones de incobrabilidad.

9. Derechos por cobrar no corrientes

La composición de los derechos por cobrar no corrientes al 30 de septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009, corresponden a cuentas por cobrar a NRG Inversiones, por transacción de venta de la sociedad Ferrosalud, efectuada en el año 2008.

10. Transacciones con Partes Relacionadas:

- Las siguientes son las cuentas por cobrar y pagar a empresas relacionadas

Sociedad	RUT	Pais origen	Naturaleza de la relacion	Origen de la transaccion	Moneda	30.09.2010 M\$	31.12.2009 M\$	01.01.2009 M\$
Inmobiliaria San Bernardo S.A.	96.794.010-0	Chile	Coligada	Prest. De Serv.	CLP	8.923	15.923	106.923

- El personal de la Empresa se distribuye como sigue:

Dotación del Personal Información Consolidada	Al 30 de Septiembre 2010	Al 30 de Septiembre 2009
Gerentes y ejecutivos principales	52	50
Profesionales y Técnicos	395	354
Trabajadores y otros	1.042	1.069
Total	1.489	1.473

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

- Remuneraciones del Directorio

Según DFL nro. 24, relacionado con las remuneraciones del Directorio, se establece honorarios por asistencia de 6 UTM mensuales, con un tope mensual máximo de 12 UTM y una remuneración fija mensual de de 7 UTM.

Las remuneraciones pagadas a los Directores de Empresa de Los Ferrocarriles del Estado, al 30 de septiembre de 2010 y 30 de septiembre de 2009 es la siguiente:

Remuneraciones pagadas al Directorio	Al 30 de Septiembre 2010 M\$	Al 30 de Septiembre 2009 M\$
Presidente, Vicepresidenta y Directores		
Víctor Toledo Sandoval - Presidente	-	-
Anita Holuigue Barros - Vicepresidenta	1.897	-
Alejandro Valenzuela Diez	1.674	-
Gonzalo Edwards Guzmán	1.189	-
Joaquín Brahm Barril	1.674	-
Juan Esteban Doña Novoa	1.189	-
Raphael Bergoeing Vela	1.897	-
Ex - Directores		
Jorge Rodríguez Grossi	5.581	12.659
Luis Rodríguez Cuevas	3.491	6.551
Luis Matte Lira	4.674	5.878
Jorge Etcheverría Valenzuela	4.674	-
Fidel Miranda Bravo	4.674	6.330
Gricelda Valenzuela Rodríguez	5.865	6.330
Jose Fernando Aguirre	4.234	1.396
Juan Cavada Artigues	-	2.837
Jaime Binder Rosas	-	6.109

- Remuneraciones de la alta Dirección

El detalle de las remuneraciones de los Gerentes y ejecutivos de la Empresa por el periodo de nueve meses terminado al 30 de septiembre de 2010 y 2009 es el siguiente:

Remuneraciones Alta Dirección Información Consolidada	Al 30 de Septiembre 2010	Al 30 de Septiembre 2009
Remuneraciones	558.098	558.187
Otros beneficios	82.074	40.315
Total	640.172	598.502

11. Inventarios

Los terrenos indicados en esta nota corresponden a existencias de la filial de giro inmobiliario Nueva Vía S.A., la cual clasificó sus activos de acuerdo a NIC 2, norma que define el tratamiento contable de existencias. Otros activos inmobiliarios de esta filial fueron clasificadas como propiedades de inversión (ver nota 14).

Clases de inventario	Saldo al		
	30.09.2010	31.12.2009	01.01.2009
	M\$	M\$	M\$
Terrenos	230.835	230.835	230.835
Otros materiales	40.937	32.342	-
Totales	271.772	263.177	230.835

12. Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación

Para el periodo de nueve meses terminado el 30 de septiembre de 2010 y el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2009, el detalle de las empresas asociadas así como un resumen de su información es el siguiente:

a) Inmobiliaria Paseo Estación S.A.- IPESA, (RUT 96.749.010-0)

Al 30 septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009, la participación de EFE en esta coligada corresponde al 17% de su patrimonio, el 83% restante pertenece a Parque Arauco S.A.

Al 30 de Septiembre de 2010, los activos totales de IPESA asciende a \$94.024.672, \$87.743.095 corresponden a activos no corrientes. El total de pasivos asciende a \$30.489.097, \$27.455.704 corresponden a pasivos no corrientes.

AL cierre de estos estados financieros, el valor patrimonial proporcional en esta inversión es de M\$10.635.093 (M\$10.141.262 al 31.12.2009). La participación que corresponde a la empresa en los resultados del periodo fue de M\$672.055 de utilidad. EFE tiene influencia significativa en esta coligada, debido a que posee un Director que participa en los procesos de fijación de políticas, entre los que se incluyen las decisiones sobre dividendos y otras distribuciones. Con esta coligada existen transacciones significativas entre EFE e IPESA (ver Nota 20)

El objeto social de IPESA, es la realización de actividades relacionadas con comercio e industria y otras actividades, como adquirir, enajenar, dar y tomar en arrendamiento o subarrendamiento bienes muebles, construir en ellos y realizar negocios de tipo inmobiliario. Participa como controladora en el patrimonio de Plaza Estación S.A, Administradora de Comercio Ltda. y Terminal San Borja S.A.

b) Desarrollo Inmobiliario San Bernardo S.A. - DIBSA, (RUT 96.794.010-0)

La participación de EFE en esta inversión corresponde al 35% de su patrimonio, el que se encuentra valorizado al 30 de septiembre de 2010 en M\$1.218.449 (M\$1.228.264 al 31.12.2009 y M\$1.091.897 al 1 de enero de 2009). La participación en los resultados de esta coligada por el periodo es de -M\$9.813 de pérdida.

El objeto social de DIBSA, es la explotación comercial del inmueble denominado Maestranza Central San Bernardo, mediante el desarrollo o construcción de proyectos inmobiliarios, su administración, explotación o venta.

c) Transporte Suburbano de Pasajeros S.A. – TRANSUB, (RUT 96.850.680-3)

EFE participa en un 33.33% del patrimonio de esta empresa, la que presenta patrimonio negativo por M\$(31.936) al 30 de septiembre de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009.

La Sociedad tiene por objeto atender servicios de transporte suburbano de pasajeros y la explotación de sus bienes en actividades o servicios complementarios. Esta sociedad se constituyó en 1998 junto a Metro S.A. y desde esa fecha no ha desarrollado actividades comerciales.

En el periodo terminado al 30 de septiembre de 2010, no ha habido transacciones de compra o venta de inversiones en empresas relacionadas contabilizadas utilizando el método de la participación.

13. Activos intangibles distintos de la plusvalía

Las licencias computacionales corresponden a licencias por uso de Software, para las cuales se ha definido una vida útil finita, por lo tanto, la administración ha adoptado el criterio de amortizarlas linealmente en un plazo de 5 años. El mismo criterio se ha adoptado para las marcas.

La amortización de los intangibles se incluye dentro del rubro otras ganancias (pérdidas), del estado de resultados integrales.

Las licencias de software activadas corresponden principalmente a licencias del sistema SAP y Sistema de venta de pasajes Largo Recorrido.

- a) La composición de los activos intangibles para los períodos terminados el 30 de septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009 es la siguiente:

Concepto	Saldos al 30 de Septiembre de 2010			Saldos al 31 de diciembre de 2009			Saldos al 1 de enero de 2009
	Valor Costo M\$	Amortización acumulada M\$	Valor Libros M\$	Valor Costo M\$	Amortización acumulada M\$	Valor Libros M\$	Valor Libros M\$
Marcas	200.617	(198.549)	2.068	200.617	(196.603)	4.014	5.936
Licencias Computacionales	878.663	(646.922)	231.741	730.752	(491.405)	239.347	352.336
Totales	1.079.280	(845.471)	233.809	931.369	(688.008)	243.361	358.272

- b) Los Movimientos ocurridos en el periodo entre el 1 de enero de 2009 y 30 de septiembre de 2010 son los siguientes:

Movimientos	Marcas	Licencias	Valor Libros
	M\$	M\$	M\$
Saldos al 1 de enero de 2009	5.936	352.336	358.272
Adiciones			
Amortización	(1.922)	(112.989)	(114.911)
Saldos al 31 de diciembre de 2009	4.014	239.347	243.361
Adiciones	-	147.911	147.911
Amortización	(1.946)	(155.517)	(157.463)
Saldos al 30 de septiembre de 2010	2.068	231.741	233.809

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

14. Propiedad, Planta y Equipos

A continuación se presentan la composición de este rubro al 30 de Septiembre de 2010 y 31 de Diciembre de 2009.

Clases de Propiedades, Planta y Equipos, Neto	Saldos al		
	30-09-2010 M\$	31-12-2009 M\$	01-01-2009 M\$
Propiedades, Planta y Equipos, Neto	838.236.693	854.035.886	837.865.700
Obras en Curso	19.644.575	26.758.833	113.039.633
Movimientos del ejercicio Obras en Curso	44.966.145		
Mayor Depreciación por construcción daños Terremoto	(25.321.570)		
Terrenos	118.207.274	118.421.161	118.540.929
Edificios	44.470.225	40.586.181	40.068.828
Obras Civiles de Infraestructura Ferroviaria	396.768.641	403.415.202	391.696.055
Equipos de Señales, Electricos, Subestaciones y Comunicaciones	117.391.157	122.173.391	37.359.775
Material Rodante	104.472.670	110.428.534	114.694.310
Maquinarias y Herramientas	2.028.292	1.406.898	1.515.522
Otros	35.253.859	30.845.686	20.950.648

Clases de Propiedades, Planta y Equipos, Bruto	Saldos al		
	30-09-2010 M\$	31-12-2009 M\$	01-01-2009 M\$
Propiedades, Planta y Equipos, Bruto	856.351.792	875.281.262	837.865.700
Obras en Curso	19.644.575	26.758.833	113.039.633
Movimientos del ejercicio Obras en Curso	44.966.145	0	0
Mayor Depreciación por construcción daños Terremoto	(25.321.570)	0	0
Terrenos	118.207.274	118.421.161	118.540.929
Edificios	45.337.767	41.902.563	40.068.828
Obras Civiles de Infraestructura Ferroviaria	404.250.567	410.798.886	391.696.055
Equipos de Señales, Electricos, Subestaciones y Comunicaciones	122.213.281	127.975.983	37.359.775
Material Rodante	109.187.320	116.566.247	114.694.310
Maquinarias y Herramientas	2.111.475	1.522.380	1.515.522
Otros	35.399.533	31.335.209	20.950.648

Clases de Depreciación Acumulada Propiedades, Planta y Equipos	Saldos al		
	30-09-2010 M\$	31-12-2009 M\$	01-01-2009 M\$
Total Depreciación Acumulada Propiedades, Planta y Equipos	(18.115.099)	(21.245.376)	0
Edificios	(867.542)	(1.316.382)	0
Obras Civiles de Infraestructura Ferroviaria	(7.481.926)	(7.383.684)	0
Equipos de Señales, Electricos, Subestaciones y Comunicaciones	(4.822.124)	(5.802.592)	0
Material Rodante	(4.714.650)	(6.137.713)	0
Maquinarias y Herramientas	(83.183)	(115.482)	0
Otros	(145.674)	(489.523)	0

Los movimientos por el período 2010 de las partidas que integran el rubro propiedades planta y equipo son los siguientes:

Movimientos	Obras en Curso	Terrenos	Edificios	Obras Civiles de Infraestructura Ferroviaria	Equipos de Señales, Elec., SS.EE., y Comunicaciones	Material Rodante	Maquinarias y Herramientas	Otros	Propiedades, Planta y Equipos, Neto
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo Inicial Neto al 01 de Enero de 2010	26.758.833	118.421.161	40.586.181	403.415.202	122.173.391	110.428.534	1.406.898	30.845.686	854.035.886
Adiciones	27.220.587		4.629			1.065.175	1.588	4.352.592	32.644.571
Transferencias	(5.242.205)		4.829.773	1.076.042	39.890	(2.306.389)	702.989	899.900	0
Desapropiación (Bajas)	(3.771.070)	(213.887)	(82.816)	(240.677)				(698.645)	(5.007.095)
Gasto por depreciación			(867.542)	(7.481.926)	(4.822.124)	(4.714.650)	(83.183)	(145.674)	(18.115.099)
Mayor Depreciación por construcción daños Terremoto	(25.321.570)								(25.321.570)
Total movimientos	(7.114.258)	(213.887)	3.884.044	(6.646.561)	(4.782.234)	(5.955.864)	621.394	4.408.173	(15.799.193)
Saldo al 30 de Septiembre de 2010	19.644.575	118.207.274	44.470.225	396.768.641	117.391.157	104.472.670	2.028.292	35.253.859	838.236.693

Los movimientos por el período 2009 de las partidas que integran el rubro propiedades planta y equipo son los siguientes:

Movimientos	Obras en Curso	Terrenos	Edificios	Obras Civiles de Infraestructura Ferroviaria	Equipos de Señales, Elec., SS.EE., y Comunicaciones	Material Rodante	Maquinarias y Herramientas	Otros	Propiedades, Planta y Equipos, Neto
	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Saldo Inicial Neto al 01 de Enero de 2009	113.039.633	118.540.929	40.068.828	391.696.055	37.359.775	114.694.310	1.515.522	20.950.648	837.865.700
Adiciones	29.365.446		33.085			1.871.937	6.477	10.745.023	42.021.968
Transferencias	(115.111.816)	191.743	2.796.984	20.221.557	91.901.151		381		0
Desapropiación (Bajas)	(534.430)	(311.511)	(996.334)	(1.118.726)	(1.284.943)			(360.462)	(4.606.406)
Gasto por depreciación			(1.316.382)	(7.383.684)	(5.802.592)	(6.137.713)	(115.482)	(489.523)	(21.245.376)
Total movimientos	(86.280.800)	(119.768)	517.353	11.719.147	84.813.616	(4.265.776)	(108.624)	9.895.038	16.170.186
Saldo al 31 de Diciembre de 2009	26.758.833	118.421.161	40.586.181	403.415.202	122.173.391	110.428.534	1.406.898	30.845.686	854.035.886

- a) EFE, no tiene estimaciones por desmantelamiento, retiro o rehabilitación de inmovilizado material.
- b) Temporalmente fuera de servicio se encuentran 23 coches D 160 y cuatro locomotoras E 269, que prestaban servicios en el tramo Santiago Temuco. Además existen dos automotores TLD pertenecientes a EFE, que están fuera de servicio, pero con la posibilidad de ser utilizados por la Filial FESUB. El importe en Libros de estos bienes es M\$ 13.795.784
- c) La sociedad no tiene automotores que estén totalmente depreciados y que se encuentren todavía en uso. Ya que estos fueron tasados al inicio del período de transición.
- d) Al utilizar el modelo del coste, el valor razonable de los activos fijos no varía significativamente de su valor en libros.

15. Propiedades de Inversión

La Empresa ha clasificado en este rubro un grupo de terrenos de propiedad de su filial Inmobiliaria Nueva Vía S.A., (168 propiedades en diferentes regiones del país), para las cuales no existe intención de venta en el mediano plazo. Estas propiedades, principalmente terrenos, son mantenidos con el fin de ganar plusvalía.

En el periodo de transición a las NIIF, las propiedades de inversión han sido contabilizadas bajo el método del costo atribuido según lo describe NIIF 1, los efectos del método de contabilización se encuentran descritos en nota 4, Aplicación de NIIF.

Comuna	30.09.2010 M\$	31.12.2009 M\$	01.01.2009 M\$
Estación Central	9.433.971	9.433.971	9.433.971
San Bernardo	2.052.430	2.052.430	2.052.430
Puchuncaví	663.668	663.668	663.668
Estación Central	585.914	585.914	585.914
Chillan	817.843	817.843	817.843
Coquimbo	323.918	323.918	323.918
Freire	246.265	246.265	246.265
Los Ángeles	240.835	240.835	240.835
Concepción	466.192	466.192	466.192
San Antonio	125.726	125.726	125.726
Padre Hurtado	117.808	117.808	117.808
Llanquihue	107.834	107.834	107.834
Collipulli	103.407	103.407	103.407
Otros	3.129.269	3.131.837	3.661.148
Total Propiedades de Inversión	18.415.080	18.417.648	18.946.959

Entre el 1 de enero de 2009 y el 30 de septiembre de 2010, no se han registrado adiciones a este grupo de activos. Durante el año 2009, se produjeron 4 ventas correspondientes a los Lotes 50 de Curicó, Lote F

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

de Parral, Lote C de Laja y Lote Y de Curicó. Durante el año 2010, se produjo la venta del Lote 5 de la Estación Pailahueque.

La Sociedad incluye bajo propiedades de inversión, terrenos y edificios, generando ingresos derivados de las rentas y gastos directos de operaciones según detalle:

Ingresos y Gastos por propiedades de inversión	Acumulado		Trimestre	
	30-09-2010	30-09-2009	01-07-2010	01-07-2009
	M\$	M\$	M\$	M\$
Terrenos y edificios	153.936	152.442	71.057	74.375
Total importe de ingresos por arriendo	153.936	152.442	71.057	74.375
Terrenos y edificios	(19.983)	-	-	-
Total importe de gastos directos operacionales	(19.983)	-	-	-

16. Otros pasivos financieros corrientes y no corrientes

Para el periodo de nueve meses terminado el 30 de septiembre de 2010 y el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2009 y al 1 de enero de 2009, se ha incluido en este rubro al conjunto de créditos bancarios y obligaciones con el público, los cuales se han ajustado utilizando el método de la tasa efectiva:

Al 30 de septiembre de 2010

Naturaleza	Moneda	Total Corriente	Total no Corriente	Total General
		M\$	M\$	al 30-09-2010 M\$
Deuda Bancaria	USD	31.229.914	259.301.827	290.531.741
Deuda Bancaria	UF	2.987.702	13.484.965	16.472.668
Deuda Bancaria	CLP	5.165.454	-	5.165.454
Bonos	UF	7.194.271	544.316.754	551.511.025
Totales		46.577.341	817.103.546	863.680.888

Moneda	Total Corriente	Total no corriente	Total General
	Moneda Origen	Moneda Origen	al 30-09-2010 Moneda Origen
USD	64.571.310	538.889.703	603.461.013
UF	140.005	631.910	771.915
CLP	5.165.454	-	5.165.454
UF	337.126	25.506.889	25.844.015

Al 31 de diciembre de 2009

Naturaleza	Moneda	Total Corriente	Total no Corriente	Total General
		M\$	M\$	al 31-12-2009 M\$
Deuda Bancaria	USD	24.235.258	232.911.625	257.146.883
Deuda Bancaria	UF	1.490.370	15.210.041	16.700.411
Bonos	UF	5.685.660	541.588.735	547.274.395
Totales		31.411.288	789.710.401	821.121.689

Moneda	Total Corriente	Total no corriente	Total General
	Moneda Origen	Moneda Origen	al 31-12-2009 Moneda Origen
USD	47.791.871	459.301.173	507.093.045
UF	71.164	726.263	797.427
UF	271.484	25.860.280	26.131.764

Al 1 de enero de 2009

Naturaleza	Moneda	Total Corriente	Total no corriente	Total General
		M\$	M\$	al 01-01-2009 M\$
Deuda Bancaria	USD	12.203.234	270.288.658	282.491.892
Deuda Bancaria	UF	2.234.617	19.492.392	21.727.009
Deuda Bancaria	CLP	544.912	-	544.912
Bonos	UF	3.385.145	560.587.661	563.972.806
Totales		18.367.908	850.368.711	868.736.619

Moneda	Total Corriente	Total no corriente	Total General
	Moneda Origen	Moneda Origen	al 01-01-2009 Moneda Origen
USD	19.173.908	424.681.684	443.855.593
UF	104.165	908.627	1.012.793
CLP	544.912	-	544.912
UF	157.797	26.131.492	26.289.289

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

El detalle del rubro otros pasivos financieros corrientes y no corrientes se presentan a continuación:

Préstamos bancarios de largo Plazo y su porción corto plazo al 30 septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009 es el siguiente:

Al 30 de septiembre de 2010				Corriente			No Corriente					
R.U.T. Acreedor	Banco o Institución Financiera	Moneda	Saldo Capital Moneda	Tasas		Vencimiento		Total Corriente	Vencimiento			Total no corriente al 30-09-2010
				Efectiva	Nominal	hasta 90 días	90 días a 1 año		1 a 3 años	3 a 5 años	más de 5 años	
						M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
Créditos a tasa Fija USD				478.105.601		5.930.157	6.440.134	12.370.291	44.290.581	76.061.962	103.862.346	224.214.889
O-E	BNP Paribas	US\$	59.318.288	4,29%	4,29%	713.918	4.883.560	5.597.478	8.211.032	5.569.843	9.747.225	23.528.100
O-E	SOCIETE GENERALE	US\$	418.787.313	6,569%	6,569%	5.216.239	1.556.573	6.772.813	36.079.549	70.492.119	94.115.121	200.686.789
Créditos a tasa variable USD				96.846.134		57.271	18.802.352	18.859.623	14.464.336	18.378.299	2.244.302	35.086.938
O-E	BNP Paribas	US\$	72.546.134	Libor + 1,2%	Libor + 1,2%	57.271	6.981.376	7.038.646,90	14.464.336	18.378.299	2.244.302	35.086.938
O-E	SOCIETE GENERALE	US\$	24.300.000	Libor + 0,85%	Libor + 0,85%	-	11.820.976	11.820.976	-	-	-	-
Créditos tasa variable UF				770.192		36.195	2.951.506	2.987.702	5.530.698	7.954.265	-	13.484.963
97.080.000-k	BICE	UF	218.086	Tab + 1,125%	Tab + 1,125%	9.022	1.014.748	1.023.770	1.657.183	1.982.594	-	3.639.777
97.919.000-k	ABN AMRO	UF	441.685	Tab + 1,15%	Tab + 1,15%	21.739	1.549.406	1.571.145	3.098.813	4.777.336	-	7.876.149
97.053.000-2	SECURITY	UF	110.421	Tab + 1,15%	Tab + 1,15%	5.435	387.352	392.786	774.703	1.194.334	-	1.969.037
Créditos tasa variable \$				5.147.200		5.165.454	-	5.165.454	-	-	-	-
Total créditos bancarios						11.189.079	28.193.991	39.383.070	64.285.615	102.394.526	106.106.649	272.786.790

Al 31 de diciembre de 2009				Corriente			No Corriente					
R.U.T. Acreedor	Banco o Institución Financiera	Moneda	Saldo Capital Moneda	Tasas		Vencimiento		Total Corriente	Vencimiento			Total no corriente al 31-12-2009
				Efectiva	Nominal	hasta 90 días	90 días a 1 año		1 a 3 años	3 a 5 años	más de 5 años	
						M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$	M\$
O-E	BNP Paribas	US\$		5,50%	5,50%			9.106.971	32.828.942	25.421.100	10.513.313	68.763.355
O-E	SOCIETE GENERALE	US\$		6,785%	6,785%			15.128.287	37.812.323	36.954.154	89.381.793	164.148.270
O-E	Sindicado	US\$										
97.080.000-k	BICE	UF		Tab + 1,125%	Tab + 1,125%			791.562	2.305.463	1.945.701		4.251.164
97.919.000-k	ABN AMRO	UF		Tab + 1,15%	Tab + 1,15%			550.268	4.078.666	4.688.436		8.767.102
97.053.000-2	SECURITY	UF		Tab + 1,15%	Tab + 1,15%			148.540	1.019.666	1.172.109		2.191.775
Total créditos bancarios								25.725.628	78.045.060	70.181.500	99.895.106	248.121.666

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

Obligaciones con el Público (Bonos), de largo Plazo y su porción corto plazo al 30 septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009 es el siguiente: La Entidad Deudora de todas las series es Empresa de Ferrocarriles del Estado, todas las series cuentan con un 100% de garantía del Estado. El detalle de las obligaciones (Bonos) al 30 septiembre de 2010 y 31 de diciembre de 2009 es el siguiente:

Clases	Moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	tasa nominal	Valor Nominal	Vencimiento	Corriente			No Corrientes			
							Vencimiento		Total Corriente al 30.09.2010 M\$	Vencimiento			Total No Corriente al 30.09.2010 M\$
							Hasta 90 días M\$	90 días a 1 año M\$		1 a 3 años M\$	3 a 5 años M\$	5 años y más M\$	
Bono Serie D	UF	Semestral	6,70%	6,75%	700.000	2014	-	1.620.401	1.620.401	3.238.930	1.618.447	-	4.857.377
Bono Serie F	UF	Semestral	6,16%	6,00%	670.000	2019	-	768.579	768.579	2.432.617	2.437.494	5.505.527	10.375.638
Bono Serie G	UF	Semestral	6,37%	6,50%	1.280.000	2025	222.678	424.854	647.532	2.578.511	3.003.197	15.690.863	21.272.571
Bono Serie H	UF	Al vencimiento	6,44%	6,50%	660.000	2027	-	4.144	4.144	9.105	446.104	14.144.834	14.600.043
Bono Serie I	UF	Al vencimiento	7,26%	6,80%	350.000	2028	-	499.539	499.539	1.498.618	646.422	4.806.380	6.951.420
Bono Serie J	UF	Al vencimiento	6,53%	6,00%	340.000	2029	-	428.995	428.995	1.286.984	428.995	4.844.965	6.560.944
Bono Serie K	UF	Al vencimiento	5,94%	6,40%	720.000	2030	-	968.097	968.097	2.135.713	1.736.676	11.302.992	15.175.381
Bono Serie L	UF	Al vencimiento	5,52%	5,50%	765.000	2031	871.492	14.371	885.863	2.657.587	885.862	12.296.141	15.839.590
Bono Serie M	UF	Al vencimiento	5,29%	6,00%	815.000	2030	-	40.237	40.237	86.972	96.415	18.711.754	18.895.141
Bono Serie N	UF	Al vencimiento	5,05%	5,70%	2.000.000	2033	-	89.997	89.997	193.864	213.947	45.800.367	46.208.178
Bono Serie O	UF	Al vencimiento	5,03%	5,70%	1.860.000	2033	-	85.454	85.454	184.022	203.002	43.099.869	43.486.893
Bono Serie P	UF	Al vencimiento	4,54%	5,70%	2.400.000	2033	-	208.806	208.806	446.480	487.937	59.101.157	60.035.574
Bono Serie Q	UF	Al vencimiento	4,81%	5,70%	2.750.000	2034	-	170.907	170.907	366.869	403.007	66.557.059	67.326.935
Bono Serie R	UF	Al vencimiento	3,74%	5,20%	3.500.000	2034	-	443.208	443.208	936.723	1.008.042	90.268.319	92.213.084
Bono Serie S	UF	Al vencimiento	3,10%	4,00%	2.600.000	2035	-	235.163	235.163	492.397	523.363	63.768.872	64.784.632
Bono Serie T	UF	Al vencimiento	3,90%	4,40%	2.400.000	2036	-	97.349	97.349	206.223	222.603	55.304.527	55.733.353
							1.094.170	6.100.101	7.194.271	18.751.615	14.361.513	511.203.626	544.316.754

Clases	Moneda	Tipo Amortización	Tasa efectiva	tasa nominal	Valor Nominal	Vencimiento	Corriente			No Corrientes			
							Vencimiento		Total Corriente al 31.12.2009 M\$	Vencimiento			Total No Corriente al 31.12.2009 M\$
							Hasta 90 días M\$	90 días a 1 año M\$		1 a 3 años M\$	3 a 5 años M\$	5 años y más M\$	
Bono Serie D	UF	Semestral	6,70%	6,75%	700.000	2014	103.047	1.513.768	1.616.815	3.231.879	2.443.741	785.540	6.461.160
Bono Serie F	UF	Semestral	6,16%	6,00%	670.000	2019	-	311.618	311.618	2.350.871	2.355.447	5.912.635	10.618.953
Bono Serie G	UF	Semestral	6,37%	6,50%	1.280.000	2025	-	645.111	645.111	1.717.389	2.994.899	17.134.547	21.846.835
Bono Serie H	UF	Al vencimiento	6,44%	6,50%	660.000	2027	-	3.881	3.881	8.527	290.410	13.809.691	14.108.628
Bono Serie I	UF	Al vencimiento	7,26%	6,80%	350.000	2028	-	490.244	490.244	1.470.731	563.544	4.654.279	6.688.554
Bono Serie J	UF	Al vencimiento	6,53%	6,00%	340.000	2029	-	421.012	421.012	1.263.035	421.012	4.851.633	6.535.680
Bono Serie K	UF	Al vencimiento	5,94%	6,40%	720.000	2030	-	21.454	21.454	46.809	52.539	16.051.599	16.150.947
Bono Serie L	UF	Al vencimiento	5,52%	5,50%	765.000	2031	-	869.378	869.378	2.608.133	869.378	11.847.732	15.325.243
Bono Serie M	UF	Al vencimiento	5,29%	6,00%	815.000	2030	-	38.155	38.155	82.471	91.425	18.731.132	18.905.028
Bono Serie N	UF	Al vencimiento	5,05%	5,70%	2.000.000	2033	-	85.468	85.468	184.107	203.179	45.801.954	46.189.240
Bono Serie O	UF	Al vencimiento	5,03%	5,70%	1.860.000	2033	-	80.833	80.833	174.070	192.024	42.923.354	43.289.448
Bono Serie P	UF	Al vencimiento	4,54%	5,70%	2.400.000	2033	-	198.210	198.210	423.822	463.175	58.896.172	59.783.169
Bono Serie Q	UF	Al vencimiento	4,81%	5,70%	2.750.000	2034	-	161.921	161.921	347.579	381.816	64.657.125	65.386.520
Bono Serie R	UF	Al vencimiento	3,74%	5,20%	3.500.000	2034	-	423.154	423.154	894.340	962.433	89.913.195	91.769.968
Bono Serie S	UF	Al vencimiento	3,10%	4,00%	2.600.000	2035	-	225.568	225.568	472.307	502.010	62.237.272	63.211.589
Bono Serie T	UF	Al vencimiento	3,90%	4,40%	2.400.000	2036	-	92.838	92.838	196.667	212.288	54.908.819	55.317.774
							103.047	5.582.613	5.685.660	15.472.737	12.999.320	513.116.679	541.588.736

17. Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

La composición de este rubro para el periodo terminado el 30 de septiembre de 2010 es el siguiente:

Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	30.09.2010	31.12.2009	01.01.2009
	M\$	M\$	M\$
Deudas por compras y prestación de Servicios	25.149.321	20.994.621	15.090.339
Crédito proveedores (ver nota 20)	7.603.854	7.919.292	8.695.631
Total	32.753.175	28.913.913	23.785.970

Las cuentas por compras y prestaciones de Servicios que tiene la Sociedad, son pagadas a 30 días una vez que se completan todos los procedimientos de autorización y control realizados por los administradores de contratos. El Crédito de Proveedores se detalla en nota 21.

18. Impuesto a las utilidades

- **Información general**

Al 30 de septiembre de 2010, EFE y sus filiales no han constituido provisión por impuesto a la renta de primera categoría, por cuanto determinó pérdidas tributarias acumuladas ascendentes a M\$346.103.572.

EFE, en el desarrollo normal de sus operaciones, está sujeta a regulación y fiscalización por parte del Servicio de Impuestos Internos, producto de esto pueden surgir diferencias en la aplicación de criterios en la determinación de los impuestos.

- **Impuestos diferidos**

La Empresa registra M\$230.119 al 30 de septiembre de 2010 (M\$194.675 al 31 de diciembre de 2009 y M\$156.640 al 1 de enero de 2009), en activos no corrientes por impuestos diferidos y M\$1.713.446 en pasivos no corrientes por impuestos diferidos al 30 de septiembre y 31 de diciembre de 2009 (M\$1.803.429 al 1 de enero de 2009), los que se originan principalmente en diferencias temporales de Inmobiliaria Nueva Vía S.A., derivado de los ajustes por retasación de sus terrenos. (ver nota 4.4 c)

EFE y sus otras filiales, no registran impuestos diferidos, por estimar que las pérdidas tributarias acumuladas son de carácter permanente.

19. Retribución a los empleados

- a) La Empresa presenta en el rubro “Provisiones corrientes por beneficios a los empleados”, una provisión por las vacaciones devengadas del personal por un monto de M\$1.797.398, M\$2.016.519 y M\$1.394.093, al 30 de septiembre 2010, 31 de diciembre 2009 y 1 de enero 2009, respectivamente.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

b) La provisión por Indemnizaciones por años de Servicio se presenta en “Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados” y su detalle es el siguiente:

Obligaciones post empleo y otros beneficios	30.09.2010	31.12.2009	01.01.2009
	M\$	M\$	M\$
Provisión indemnización años de servicio	5.013.010	5.474.734	4.719.988

Hipótesis Actuariales:

Tabla de Mortalidad Hombres	M95-H	
Tabla de Mortalidad Mujeres	M95-M	
Tasa de interés anual	4,50%	
Probabilidad de despido % anual	0,80%	
Probabilidad de renuncia % anual	0,60%	
Incremento salarial	1,20%	
Edad de jubilación		
	Hombres	65
	Mujeres	60

Los movimientos para la provisión por indemnización por años de servicio para el ejercicio 2010 y 2009 es el siguiente:

Movimientos M\$	Pías M\$
Saldos al 01 de enero 2009	4.719.988
Movimiento neto provisión y pagos	754.746
Saldos al 31 de diciembre de 2009	5.474.734
Aumentos (disminución) provisión servicios corrientes	(136.891)
Beneficios pagados	(324.833)
Saldos al 30 de septiembre de 2010	5.013.010

El cálculo de los Beneficios a los empleados es realizado por un actuario externo calificado usando variables y estimaciones de mercado de acuerdo a la metodología del cálculo actuarial.

20. Otros pasivos no financieros corrientes y no corrientes

Sociedad	RUT	Pais origen	Naturaleza de la relacion	Origen de la transaccion	Moneda	plazo	30.09.2010	31.12.2009	01.01.2009
							M\$	M\$	M\$
Inmobiliaria Paseo Estación S.A.	96,547,010-7	Chile	Coligada	Arriendo diferido	CLP	60 dias	371.974	461.025	373.937
Otros pasivos corrientes							1.453.326	1.363.607	1.819.916
Total pasivos no financieros corrientes							1.825.300	1.824.632	2.193.853
Inmobiliaria Paseo Estación S.A.	96,547,010-7	Chile	Coligada				9.764.341	10.221.667	9.492.230
Otros pasivos no corrientes							186.284	74.749	736.858
Total Pasivos no financieros no corrientes							9.950.625	10.296.416	10.229.088

Se ha incluido en este rubro, tanto en el pasivo corriente como en el no corriente, el valor de ingresos diferidos por arriendo de inmuebles a la empresa coligada Inmobiliaria Paseo Estación S.A. , **con una vigencia hasta el 31 de diciembre de 2037. Inmobiliaria Paseo Estación pagó anticipadamente la totalidad de las rentas de arrendamiento.** Al 30 de septiembre de 2010 queda pendiente la amortización mensual a resultados de 327 cuotas iguales y sucesivas de UF1.452,6 c/u.

Al 30 de septiembre se ha reconocido en los ingresos del período un total de de 9 cuotas M\$ 274.776.

21. Pasivos no corrientes

Este rubro incluye principalmente valores por pagar a proveedores por actividades relacionadas con la rehabilitación de vías férreas, por un monto de M\$ 42.679.232 al 30 de septiembre de 2010 (M\$46.787.140 al 31 de diciembre 2009). Estas cuentas tienen vencimientos finales entre los años 2012 y 2017 y corresponden a los proveedores Tecdra y Comsa. La porción corto plazo de estas cuentas, se presenta en Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar corriente, por M\$7.603.854 al 30 de septiembre 2010 y M\$7.919.292 a 31 de diciembre de 2009. (Ver nota 17)

22. Patrimonio

Capital

EFE es una persona jurídica de derecho público, por lo que su capital no está constituido por acciones. El capital social asciende a M\$410.777.044

La gestión de capital, (entendido como patrimonio neto según define el Marco Conceptual de las NIIF, en su párrafo 102), tiene como objeto principal asegurar el establecimiento, mantenimiento y explotación de los servicios de transporte de pasajeros y carga a realizarse por medio de vía férreas o sistemas similares y servicios de transporte complementarios, cualquiera sea su modo, incluyendo todas las actividades conexas necesarias para el debido cumplimiento de esta finalidad. (Ver nota 1. a).

El patrimonio neto de EFE, compuesto principalmente por terrenos, vías férreas, material rodante y otros recursos descritos en detalle en nota del régimen patrimonial y económico financiero (ver nota 1 e), se ve anualmente reducido por las pérdidas operacionales de la actividad ferroviaria y por las pérdidas financieras generadas por el devengo de los intereses que genera su actual nivel de endeudamiento directo, el que se ha destinado a cubrir sus déficit operacionales, entre otros. Por otra parte, en atención a los beneficios sociales que produce esta actividad de la economía, el Estado realiza anualmente aportes fiscales para acometer las inversiones, las que reducen este patrimonio negativo.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

No existen covenants financieros que impongan restricciones al mantenimiento de una determinada estructura de capital.

Las variaciones en los componentes del Patrimonio Neto de la Empresa, se originan principalmente en los resultados del periodo y en los aportes recibidos del Estado (según se describió en nota 3.13). Estas variaciones y aportaciones se presentan en el "Estado de Cambios en el Patrimonio Neto".

Aportes del Propietario	Al 30 de Septiembre 2010 M\$	Al 31 de Diciembre 2009 M\$
Fondos destinados a cancelar obligaciones	30.971.094	33.726.643
Fondos destinados al financiamiento de Inversiones (1)	9.036.925	33.962.760
Total	40.008.019	67.689.403

(1) Al 30 de septiembre de 2010, se ha recibido el primer desembolso por M\$9.036.925, que corresponde al primer giro de un total de M\$36.147.703 de aportes fiscales incluidos en la Ley de Presupuestos del Ministerio de Transportes para el año 2010 y que tiene por objeto financiar el plan Trienal de Desarrollo 2008-2010 de la Empresa.

Swap

El patrimonio incluye al 30 de Septiembre de 2010, un contrato SWAP del tipo Cross Currency Swap correspondiente a un contrato de cobertura de transacciones esperadas (CCTE), tomado por Inmobiliaria Paseo Estación, con plazo de vencimiento el primer trimestre del 2023, lo que significó un reconocimiento de \$ 178.223 en el patrimonio de EFE proporción de nuestra participación de un 17% en el patrimonio de IPESA. Este reconocimiento de los efectos en EFE se hace de acuerdo a lo prescrito en NIC 28.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

23. Ingresos y costos de ventas

El detalle de los ingresos y costos de venta para los periodos informados son los siguientes:

Conceptos	2010		2009	
	01-01 - 30-09	01-01 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09
	M\$	M\$	M\$	M\$
1. Venta de pasajes cercanías	8.088.835	9.820.305	2.915.291	3.169.336
2. Venta de pasajes de largo recorrido	1.566.760	2.804.176	341.183	1.136.860
3. Venta de pasajes regionales	493.847	742.162	166.210	231.643
4. Ingresos de operadores	5.186.861	5.430.879	2.049.300	1.912.250
5. Ingresos por atravesos	1.058.470	927.452	399.805	189.277
6. Venta de servicios y otros	1.672.017	2.239.482	262.854	681.254
7. Transferencias desde el sector público	1.279.901	143.499	613.117	57.200
Totales	19.346.691	22.107.955	6.747.760	7.377.820

Los ingresos operacionales señalados más arriba incluyen transferencias del sector público según el siguiente detalle:

Transferencias del Sector Público	2010		2009	
	01-01 - 30-09	01-01 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09
	M\$	M\$	M\$	M\$
Metro Regional de Valparaíso (Merval)	926.021	-	449.403	-
Trenes Metropolitanos (TMSA)	225.841	-	118.044	-
Servicios de Trenes Regionales (Terra)	128.039	143.499	45.670	57.200
Total transferencias del Sector Público	1.279.901	143.499	613.117	57.200

El siguiente cuadro corresponde al detalle de los principales costos de venta de la Empresa:

Costos de Venta	2010		2009	
	01-01 - 30-09	01-01 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09	III Trimestre 01-07 - 30-09
	M\$	M\$	M\$	M\$
1. Energía y Combustibles	4.210.519	4.986.323	1.482.807	1.586.588
2. Mantenimiento Mat Rodante	5.969.224	7.560.543	1.981.102	2.419.772
3. Mantenimiento Infraestructura	3.651.302	4.709.895	814.909	1.700.802
4. Mantenimiento SEC y Tráfico	3.783.763	3.974.328	1.429.446	1.079.225
5. Serv Guardia y Guarda Cruce	2.666.827	2.307.782	963.394	547.617
6. Serv Terceros y Ventas	1.981.507	2.810.109	681.395	979.551
7. Remuneraciones Fijas	5.599.657	4.902.980	1.956.923	1.077.576
8. Remuneraciones Variables	2.642.712	2.527.900	919.620	738.399
9. Provisiones e indemnizaciones	121.581	1.370.189	1.279	154.657
10. Depreciación	18.115.099	15.660.779	6.226.108	5.256.848
Total Costos de Ventas	48.742.191	50.810.828	16.456.983	15.541.035

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

24. Otras ganancias (pérdidas), Ingresos financieros y costos financieros

En 2010, el rubro otras ganancias (pérdidas), incluye principalmente una provisión de los daños que ha ocasionado el terremoto a los activos de la Empresa, por un valor de M\$24.331.000, neto de seguros.

El siguiente es el detalle de la estimación de daños por rubros del activo inmovilizado, antes de descontar seguros.

Cifras en millones de pesos

Items	30.09.2010 MM\$
SEC	5.350
Estaciones	4.200
Vías	10.572
Puentes	9.209
Total Estimado	29.331

El detalle de los ingresos y costos financieros para los periodos de 9 y 3 meses terminados el 30 de septiembre de 2010 y 2009 es el siguiente:

Resultado financiero neto	30-09-2010 M\$	30-09-2009 M\$	III Trimestre 2010 M\$	III Trimestre 2009 M\$
Resultado en venta de acciones	-	1.639.076	-	-
Ingresos por intereses y reajustes	165.027	784.238	80.791	720.320
Total Ingresos Financieros	165.027	2.423.314	80.791	720.320
Intereses por préstamos instituciones bancarias	(16.705.090)	(17.450.739)	(9.130.191)	(9.643.833)
Intereses por obligaciones y bonos	(11.993.999)	(8.739.833)	536.991	1.815.868
Otros gastos financieros	(3.560.938)	(1.138.233)	(2.667.354)	(1.138.233)
Total Gastos financieros	(32.260.027)	(27.328.805)	(11.260.554)	(8.950.162)
Resultados financiero neto	(32.095.000)	(24.905.491)	(11.179.763)	(8.229.842)

25. Diferencias de cambio y unidades de reajuste

Diferencias de Cambio y resultado por unidades de reajuste	30-09-2010 M\$	30-09-2009 M\$	III Trimestre 2010 M\$	III Trimestre 2009 M\$
Resultado por diferencias de cambio				
Por préstamos bancarios y otros pasivos en moneda extranjera	19.625.999	43.623.910	43.330.822	(2.304.893)
Total diferencias de cambio	19.625.999	43.623.910	43.330.822	(2.304.893)
Resultados por unidades de reajuste				
Por préstamos instituciones bancarias, bonos y otros	(11.146.317)	16.533.955	(4.040.716)	3.284.937
Total unidades de reajuste	(11.146.317)	16.533.955	(4.040.716)	3.284.937

26. Medio Ambiente

EFE y sus filiales, como empresa líder en el transporte ferroviario y propietaria de la infraestructura para el transporte de carga y pasajeros, reconoce y asume su responsabilidad ambiental, compatibilizando las exigencias propias de sus actividades económicas e industriales con el cuidado al Medio Ambiente, a través de una estrategia de negocio que incorpora la variable ambiental en forma preventiva e integral a las actividades de la Empresa.

EFE cumple con la legislación vigente, minimizando el impacto ambiental, protegiendo eficazmente la salud de sus trabajadores, realizando el trabajo con seguridad y calidad, satisfaciendo los requerimientos y necesidades de sus clientes y comunidades.

La empresa sabe que no puede cumplir con esta visión si no cuenta con el apoyo de sus clientes, proveedores, contratistas y subcontratistas, y por ello ha realizado una importante labor para integrarlos e incentivarlos a cumplir con las normas medioambientales y los compromisos asumidos por nuestra empresa.

EFE, comprometida con la protección del medio ambiente, está trabajando en la implementación de un sistema de gestión ambiental (SGA), basado en cuatro etapas: Manejo Ambiental, Capacitación Ambiental, Comunicación y Difusión y Auditoría. En términos generales se tienen contemplados una serie de proyectos y actividades en el marco de las cuatro etapas del programa SGA.

AL 30 de septiembre de 2010, no se han efectuado desembolsos por concepto de medio ambiente. Para el año 2011, se contempla la creación de la Sub Gerencia de Medio Ambiente, unidad que evaluará trabajos en esta línea. Durante el año 2010, no se ha considerado inversiones en esta área, lo que en parte se debe al cambio de prioridades generado para afrontar los efectos que el terremoto ocasionó en nuestro país en febrero de 2010.

27. Administración del riesgo financiero

Si bien EFE es una persona jurídica de derecho público, se constituye como una empresa autónoma del Estado con patrimonio propio. Como consecuencia de ello, tiene la responsabilidad de administrar sus propios recursos patrimoniales y generar estrategias financieras que le permitan cumplir con su objeto social.

El sistema ferroviario en Chile se desarrolla en un ambiente con fuerte competencia de la industria del transporte por carreteras, tanto de carga como de pasajeros, además, posee una infraestructura ferroviaria cuyo desarrollo y mantención supera largamente los ingresos del servicio ferroviario, generando un déficit permanente de recursos financieros. Este déficit operacional, sólo puede ser financiado mediante endeudamiento directo en el sistema financiero nacional e internacional. Por otra parte, el desarrollo de nuevas inversiones se financia principalmente mediante un programa con origen en aportes del Estado

La situación expuesta, compromete de la administración un relevante esfuerzo de gestión del riesgo financiero en todos sus ámbitos: en ámbitos del mercado, estar atento a las fluctuaciones de los

tipos de cambio y tasas de interés, en el ámbito interno, es clave la vigilancia de la situación de liquidez y la exploración constante de fuentes externas de financiamiento.

Riesgo del mercado

Este riesgo se relaciona con las incertidumbres asociadas a las variables de tipo de cambio y tasa de interés que afectan los activos y pasivos de la Empresa:

a) Riesgo tipo de cambio y de unidades de reajuste

La Sociedad desarrolla sus operaciones en Chile, y en consecuencia no está expuesta directamente a la variación del tipo de cambio por actividades relacionadas con sus operaciones comerciales de compra o venta de activos y servicios. Sin embargo, mantiene compromisos financieros denominados en USD, los cuales están expuestos a riesgos de moneda. Al 30 de septiembre de 2010, no se han suscrito contratos de coberturas de tipos de cambio para cubrir las deudas expresadas en moneda extranjera, en razón de que ellas son directamente pagadas por el Estado a través del Presupuesto anual de la Nación.

Al 30 de septiembre de 2010, el efecto de las diferencias de cambio en el estado de resultados consolidado es de \$19.626 millones de utilidad. Considerando que la deuda en USD asciende a USD \$690.6 millones, el efecto de una variación de \$1 en el valor del tipo de cambio dólar es de M\$690.6 millones de utilidad o pérdida según el sentido de esa variación, asumiendo constante el nivel de deuda y otras variables que marginalmente pudieran incidir en la estructura de costos de la Empresa.

Las fuentes de financiamiento en unidades de fomento originan la principal exposición al riesgo de inflación. Al 30 de septiembre de 2010, la Empresa posee deudas y otros pasivos denominadas en unidades de fomento por UF 24.564.394. El resultado por unidades de reajuste (solamente UF), reconocido en los estados consolidados de resultados al 30 de septiembre de 2010 asciende a -\$11.146 millones de pérdida. Una variación de la UF de 1% respecto a su valor al 30 de septiembre de 2010, esto es \$213, considerando constante la base neta de deuda en UF y otras variables que marginalmente pudieran incidir en la estructura de costos e ingresos de la Empresa, arrojaría una ganancia o pérdida de aproximadamente \$5.233 millones, según el sentido de esa variación.

b) Riesgo en Tasa de interés

EFE mantiene riesgos de tasa de interés inherentes a sus fuentes de financiamiento. Al 30 de septiembre de 2010, las obligaciones con bancos e instituciones financieras, crédito de proveedores y obligaciones con el público por emisión de bonos ascienden a MM USD 1.774.5 (MM\$ 858.237) millones, un 93% de estos créditos han sido contratados a una tasa fija, por lo tanto, el nivel de incertidumbre respecto al riesgo de tasa de interés se encuentra acotado a un 7% de la deuda total. Al 30 de septiembre de 2010, EFE no ha contratado swap de tasas de interés.

Riesgo de liquidez o financiamiento

El principal riesgo de liquidez de la Empresa, se asocia a la capacidad de cumplir sus obligaciones financieras en el corto plazo. Para el año 2010, esta situación está controlada, debido a que una parte importante de esas necesidades de flujos de caja son cubiertas a través de aportes fiscales definidos en la ley de presupuesto anual del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, incluido en el presupuesto de la Nación. Es objetivo de EFE mantener un equilibrio entre los flujos de fondos derivados de su operación, tanto de corto como de largo plazo, para lo que proyecta sus flujos de caja y administra el cumplimiento de sus compromisos financieros y la obtención de nuevos recursos necesarios para operar la compañía con normalidad.

Aproximadamente un 69% (M\$592.184, MMUSD 1.233), de la deuda financiera de la Empresa al 30 de septiembre de 2010 se encuentra con garantía del Estado de Chile.

Riesgo de crédito

El riesgo de crédito, identificado como el riesgo de pérdida financiera que podría ocasionar un incumplimiento de pago de un cliente o contraparte en un instrumento financiero, se produce principalmente en las cuentas por cobrar a clientes y en instrumentos de inversión. La empresa ha creado una unidad responsable de gestionar la cobranza de cuentas, lo que minimiza el riesgo de tener que castigar partidas de cuentas a cobrar. Es política de EFE hacer una provisión de todas las cuentas que tienen más de 180 días de incumplimiento de pago. El riesgo de crédito, identificado como el riesgo de pérdida financiera que podría ocasionar un incumplimiento de pago de un cliente o contraparte en un instrumento financiero, se produce principalmente en las cuentas por cobrar a clientes y en instrumentos de inversión. La empresa ha creado una unidad responsable de gestionar la cobranza de cuentas, lo que minimiza el riesgo de tener que castigar partidas de cuentas a cobrar. La política que EFE aplica a sus cuentas morosas se describe en el punto 3.1.1.

28. Garantías obtenidas de terceros

La Empresa ha obtenido garantías de terceros, principalmente por contratos de Provisión de Infraestructura Ferroviaria (CPIF), Zona Centro y Zona Norte.

29. Sanciones

Durante el período terminado el 30 de septiembre de 2010, la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile no ha aplicado sanciones a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, a sus filiales ni a los Directores y Ejecutivos del Grupo de Empresas. Tampoco se han aplicado sanciones de otras Autoridades administrativas.

30. Restricciones:

No existen restricciones a la gestión o límite a indicadores financieros originados por contratos y convenios con acreedores, con requisitos contractuales, las que son verificadas por los administradores de contratos.

Empresa de los Ferrocarriles del Estado y Filiales
Notas a los Estados Financieros Consolidados Intermedios
Al 30 de septiembre de 2010

31. Contingencias

Existen juicios civiles interpuestos en contra de la Empresa, de los cuales, no todos fueron revelados, debido a que la Administración estima obtener un resultado favorable, por lo cual se están realizando las acciones que permitan resolverlos en tal sentido.

La Empresa ha constituido provisiones para responder a posibles contingencias derivadas de algunos de los juicios indicados a continuación:

Empresa de los Ferrocarriles de Estado S.A.

TRIBUNAL	N° DE ROL	LITIGIO	CAUSA	TOTAL	ESTADO ACTUAL
Miles					
14º Juzgado Civil Santiago	16939-2008	BANCO IATU / EFE	Cobro de Facturas Gama Service	10.588	En primera instancia para fallo
1º Juzgado Laboral Buin	64037-1	GONZALEZ / EFE	Atropello por Terrasur a Vehiculo	30.000	En segunda instancia con fallo desfavorable
1º Juzgado Laboral Buin	64037-1	GONZALEZ / EFE	Atropello por Terrasur a Vehiculo	10.000	En segunda instancia con fallo desfavorable
1º Juzgado Laboral Buin	64037-1	RETAMAL / EFE	Atropello por Terrasur a Vehiculo	90.000	En segunda instancia con fallo desfavorable
1º Juzgado Laboral Buin	64037-1	HERNANDEZ / EFE	Atropello por Terrasur a Vehiculo	40.000	En segunda instancia con fallo desfavorable
Juzgado Laboral Lautaro	36297	LAGOS / EFE	Pago de mejoras Inmuebles	108.085	En segunda instancia con fallo desfavorable
9º Juzgado Trabajador Santiago	239-2008	JEREZ/ EFE	Pago priodo progresivo y otros	16.292	En segunda instancia con fallo desfavorable
2º Juzgado Trabajador Santiago	RIT 608-2009	SALGADO/ EFE	Incidente Cobro Honorarios	4.053	En primera instancia discusion y prueba
8º Juzgado Trabajador Santiago	2853-2006	GUERRA/ EFE	Incidente Cobro Honorarios	7.500	En segunda instancia en acuerdo
30º Juzgado Civil Santiago	95-2002	MENDEZ / EFE	Muerte de Menor en Tornamesa	80.000	En primera instancia con fallo desfavorable
	6166-2004	ZUNIGA / EFE		0	
	6166-2004	PEREZ / EFE		0	
2º civil, Stgo	2110-2005	Concha - EFE	Muerte de transeunte por Atropello	4.087	Se estima mantener fallo parcialmente favorable
1º civil, Viña	1284-2007	Marchant - EFE	Muerte por Caída del Tren	165.000	Imprdecible
Seremi Arica y P.	A-66-2009	Seremi Arica Parinacota	Remediacion via ferrea del FALP	7.000	Se estima desfavorable
01º Tr, Stgo	2506-2003	Bustos -EFE	Incumplimiento Ctto..Colectivo	52.195	Liquidación a cargo de EFE
J. Tr. Conce	Rol 543-2008	Caceres y otros y EFE	Despido injustificado	7.000	Desfavorable
1ºº Tr. Stgo.	Rit O-837-10	Erazo Adrian - EFE	Despido injustificado	16.000	
2ºº Tr. Stgo.	Rit O-1658-10	Olivares - EFE	Despido injustificado	8.000	
J. Tr. Conce	Rit O-551-10	Jara Lizama y EFE	Nulidad Despido	12.000	Desfavorable
04º civil santiago	11947-2004	Garrido - EFE	Muerte de transeunte por Atropello	250.000	
	Rol 58056	EFE - CARINAO		2.679	
			TOTAL JUICIOS	920.479	

32. Avales otorgados

1. Por Ley No 19.170 del 03 de octubre de 1994, se autorizó al Presidente de la República para otorgar la garantía del Estado hasta por un monto máximo de UF 7.000.000, con la cual se emitieron Bonos Serie D, E, F, G, H, I, J, K, L y M.
2. En el año 2003 se otorgó la garantía del Estado sobre la cual se emitieron los Bonos Series "N" y "O" hasta por un monto de UF 3.860.000.
3. El año 2004 se autorizó la garantía del Estado para la emisión hasta por un monto máximo de UF 5.150.000, sobre la cual se efectuó la colocación de los Bonos Serie "P" por UF 2.400.000 al 23 de marzo de 2004 y los Bonos Serie "Q" por UF 2.750.000, cuya colocación se efectuó el 18 de junio de 2004.
4. En el año 2005 se autorizó la garantía del Estado hasta por un monto de UF 3.500.000, sobre la cual se efectuó la colocación de Bonos Serie "R" con fecha 08 de abril de 2005 y además, la Serie "S" por un monto de UF 2.600.000 en septiembre de 2005.
5. El año 2006 se autorizó la garantía del Estado por un monto de UF 2.400.000 sobre la cual se colocó el Bono Serie "T" con fecha de 10 de mayo de 2006.
6. En septiembre de 2008 se firmó contrato de crédito por US\$ 370 millones con la Sociéte Générale, con garantía del Estado por US\$ 160 millones.
7. Con fecha 26 de diciembre de 2008, se autorizó a EFE a contratar uno o más créditos a objeto de financiar el Plan Trienal de Inversiones 2008-2010, por un monto de hasta USD 88,5 millones, con una garantía del Estado por un máximo de USD 60 millones.
8. Con fecha 13 de abril de 2010, se suscribió un crédito con un grupo de bancos europeos liderados por SOCIETE GENERALE Y BNP PARIBAS, por un monto de USD 88,5 Millones, también participaron en la operación el banco francés NATIXIS y el Español BANESTO. Las condiciones del crédito estipulan un plazo de 5 años, con 3 años de gracia y 5 amortizaciones semestrales iguales. Este Crédito cuenta con Garantía parcial del Estado de Chile. El financiamiento estaba comprometido desde el año 2009 y fue suscrito previo trámite de toma razón del Decreto respectivo por la Contraloría General de la República. El crédito tiene por objeto financiar las inversiones de EFE para el año 2010.

33. Hechos posteriores

Entre el 30 de septiembre de 2010 y la fecha de emisión de estos estados financieros consolidados, no han ocurrido hechos de carácter financiero o de otra índole que afecten en forma significativa las cifras en ellos contenidas o la interpretación de los estados financieros a esa fecha.

Reinaldo Neira M.
Contador General

Franco Faccilongo F.
Gerente General